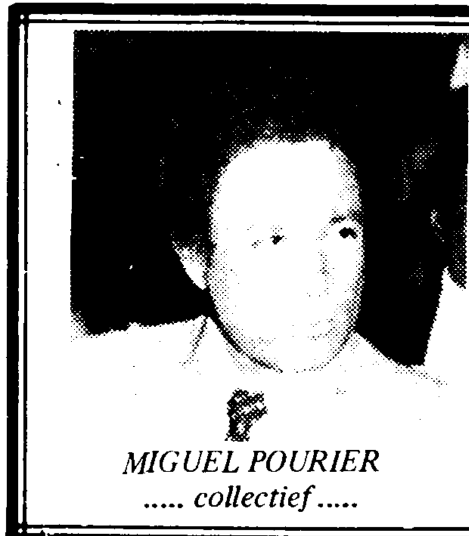


Amigoe



MIGUEL POURIER
..... collectief.....

Vandaag

99STE JAARGANG – No.: 179

MAANDAG 9 AUGUSTUS 1982

Studentje

MOSKOU - Konstantin Slavin is toegelaten als student van een medische faculteit in Azerbajdzjan, hoewel hij pas twaalf is. Dat heeft persbureau Tass zaterdag bekend gemaakt. De jongen gaf op zijn tweede al blijk van grote intellectuele gaven en sloeg op school verscheidene klassen over. De bolleboos heeft drie hartstochten: tekenfilms, de studie van het Japans en, vooral, „moleculaire genetica".

Cubaanse bewindsman wijkt uit naar Spanje

MADRID – De 34-jarige Cubaanse onderminister van Industrie Luis Negrete, heeft politiek asiel gevraagd in Spanje en bevindt zich momenteel op een verborgen en beschermde plaats. Dit heeft het doorgaans betrouwbare Madrileense dagblad El Pais gisteren meegedeeld.

Het Spaanse ministerie van Buitenlandse Zaken wilde niets zeggen over het bericht. Negrete's zuster, Barbara Melcom, die in de Verenigde Staten woont, bevestigde aan El Pais het uitwijken van Luis. Volgens haar wil hij zich ook in de Verenigde Staten vestigen. Melcom verklaarde niet te weten waarom haar broer politiek asiel vroeg in Spanje. Hij is lid van de communistische partij en laat in Havana zijn vrouw en twee kinderen achter, aldus El Pais.

Geweld door gapende kloof tussen arm en rijk

Paus bezorgd over Midden Amerika

SAN SALVADOR – Paus Johannes Paulus heeft zondag opgeroepen tot een bestand tussen regeringstroepen en het verzet in El Salvador. Het herderlijk schrijven, dat werd voorgelezen in de kathedraal van San Salvador, roept op tot verzoening. Ex-guerrillastrijders zouden dan waarborgen voor hun veiligheid moeten krijgen.

De paus zegt ook dat de fundamentele oorzaak van het geweld in El Salvador gezocht moet worden in de gapende kloof tussen de kleine groep rijken en de grote massa van armen.

Het Vaticaan maat zich er bezorgd over, dat als uiteindelijk gevolg van de sociale ongerechtigheden in de Middenamerikaanse landen een scheiding zal ontstaan in de kerk. In brieven aan de bisschoppen en gelovigen van El Salvador en Nicaragua heeft de paus zaterdag hen bezworen de eenheid der kerk te bewaren. Vooral richt de paus zich hiervoor tot de priesters en religieuzen van Nicaragua erop, dat de op de bisschoppen gebaseerde kerk en een andere kerk is dan de zogenoemde volkse kerk, die haar inspiratie ontleent aan een bepaalde theologische richting en die meer steunt op zogenaamde waarden van een bevolkingsgroep dan op de vrije genadewerking van God.

Uit de tweede brief aan bisschoppen en gelovigen van El Salvador blijkt, dat de paus de voornaamste oorzaak van de kerkelijke en sociale onrust zoekt in de sociale ongerechtigheden, die de landen in Midden-Amerika kenmerken. Het geweld heeft met name in El Salvador tot een broederoorlog geleid. Daaraan maken zich zowel de autoriteiten schuldig als degenen, die de maatschappelijke verhoudingen willen verbeteren.

De paus wijst het geweld van beide kanten af. Hij noemt met name het beginsel van de nationale veiligheid, dat aangevoerd wordt om brute onderdrukking te rechtvaardigen, anderzijds de gewapende strijd als noodzakelijk instrument om een betere sociale ordening te verwezenlijken. Noch voor het een noch voor het ander is volgens de paus een rechtvaardiging in het christelijk geloof te vinden.

Slavernij

GENEVE – In India leven vijf miljoen, maar waarschijnlijk zijn het er twintig miljoen, contractarbeiders – volwassenen en kinderen – die gedwongen worden voor weinig of geen geld te werken. Dit staat in een rapport van de Britse vereniging tegen slavernij, dat dit onder de aandacht heeft gebracht van werkgroep inzake slavernij, een onderafdeling van de VN-commissie voor De rechten van de Mens.

"De contractarbeider is feitelijk een slaaf", zo merkt het rapport op. In Brazilie zijn er waarschijnlijk ongeveer drie miljoen of meer kinderen tussen tien en veertien jaar die gedwongen arbeid verrichten en die hiervoor minimaal of helemaal niet betaald worden.

In de Dominicaanse Republiek werken zo'n 85.000 Haitianen als contractarbeider in de suikerfabrieken, terwijl er tijdens de suikeroogst nog eens dertigduizend bij komen. Zij werken veertien uur per dag gedurende zeven dagen per week, worden slecht betaald en krijgen te weinig voedsel doordat een pond bonen meer dan een dagloon kost.

Kat en muis

NAAR BUITEN TOE wordt de laatste dagen een uiterst rommelige indruk gewekt van het reilen en zeilen, zowel in als om de Commissie van Zeven. Een voor de Antillen zo belangrijke adviescommissie mag toch rekenen op meer duidelijkheid van alle kanten en ook op meer ernst en eerbied van alle betrokkenen. Niet in alle opzichten wordt echter aan deze voorwaarden voldaan.

Binnen de commissie schijnt de organisatie voor de vergadering van deze week niet vlekkeloos te zijn. Dat wekt enige wrevel bij enkele commissie-leden. De ontslagname van Michael Gorsira - om gezondheidsredenen - en de daardoor openvallende plaats maken het er niet duidelijker op en de afzegging - ook om gezondheidsredenen - van commissie-voorzitter Barend Biesheuvel al evenmin.

Wat er zich rondom deze commissie en dan in het bijzonder op Curacao afspeelt is wel beter zichtbaar voor de omstanders. En da's niet best. Het ontslag van Gorsira is door MAN en DP onmiddellijk aangegrepen voor onderling politiek touwtrekken. Mogelijk dat de PNP en PSD daar zijdelings al bij betrokken zijn geraakt.

De Curacaose raad heeft zich niet de tijd gegund om in alle rust een vervanger voor Gorsira aan te wijzen. Er is flink achter de schermen gerommeld om nog voor de aanvang van de commissie-vergadering morgenvroeg op Bonaire een definitieve andere vertegenwoordiger aanwezig te hebben. In het verderheid is vanmorgen besloten tot afvaardiging daarheen van oud-premier Juancho Evertsz.

Niemand kan er onder uit dat Evertsz een staat van dienst heeft. Ook zijn politieke tegenstanders moeten erkennen dat hij een bijdrage kan leveren aan de discussies die gevoerd worden binnen de Commissie van Zeven. Maar dat laat geheel onverlet dat de procedure die gehanteerd is om Evertsz als afgevaardigde aan te wijzen laakbaar is.

Een jaar geleden verklaarden alle partijen van Curacao plechtig dat, hoe er ook over gedacht moge worden in Den haag en Oranjestad, op grond van het belang van de zaak en de gemaakte afspraken op de Koninkrijkstop er geen actief politicus wordt afgevaardigd. Dat was een besluit waarvoor in brede kring respect werd getoond, zozeer dat de partijen het zelfs zijn gaan verkondigd als een principe-zaak.

Nu blijkt dat in elk geval de partijen DP, PNP en PSD even snel van principes als van kleren wisselen. Want nu zijn zij het die erop staan dat een actief politicus benoemd wordt met kennis van zaken. Ze proberen dat uit te leggen met argumenten als dat er zoveel politieke zaken aan de orde komen in de Commissie van Zeven, terwijl zij ook in dezelfde vergadering vanmorgen beweren dat toch zelf als raad de uiteindelijke besluiten nemen en ook dat zij eigenlijk niets weten van wat er zich in de commissie afspeelt en heeft afgespeeld. Tegenstrijdigheid op tegenstrijdigheid.

De DP liet als eerste die omwenteling zien door Evertsz vooruit te schuiven als kandidaat. Er werd er bij geargumenteerd dat Evertsz geen publieke functie bekleedt en geen lid is van het PNP-bestuur, dus voldoet aan de verleden jaar door de Curacaose raad unaniem - en terecht - verguisde al te ruime interpretatie van Koninkrijksregering en centrale regering van een actief politicus. Nu wordt diezelfde interpretatie om opportunistische redenen van stal gehaald en met evenveel verve gehanteerd als dat hij een jaar geleden belachelijk werd gemaakt. Er is nog getracht dat steunen van een niet-DP-er, maar juist een PNP-er, uit te leggen als een bevestiging is van de "rumbo nobo". A otro perro con ese hueso! Het is juist een bevestiging van de aloude DP-traditie, want het kwam de partij zo goed uit.

Geen zinnig mens kan volhouden dat Evertsz geen actief po-

(Vervolg op pag 3, kol 7)

BETANCUR ALS 77e PRESIDENT BEEDIGD

M 19 gaat acties opvoeren

Colombia wil ongebonden zijn

BOGOTA – Belisario Betancur Cuartas, die zaterdag is beëdigd als 77e president van Colombia, heeft bekend gemaakt dat hij het **land lid wil maken van de beweging van niet-gebonden staten. Hij drong aan op een heroverweging van de betrekkingen tussen** de Verenigde Staten en de landen van Zuid-Amerika en riep de binnenlandse verzetsbeweging ertoe op, zijn acties tegen de **autoriteiten te staken. De guerrillabeweging M-19 heeft evenwel aangekondigd dat ze de activiteit zal opvoeren.**

Wat de uitspraak betreft van Betancur dat zijn land zich gaat richten op de beweging van ongebonden landen, kan er op gewezen worden dat enige tijd geleden zijn ambtgenoot dr Luis Herera Campins van Venezuela zich ook in deze geest heeft uitgesproken. Herrera Campins deed dat tijdens de oorlog om de Malvinas-eilanden en gaf daarmee uiting aan zijn afkeuring voor het partij kiezen door de VS ten gunste van Engeland. Colombia stond in die oorlog niet te juichen voor de Argentijnse zaak, hoogstwaarschijnlijk ook doordat Venezuela zich een geduchtig bondgenoot van Argentinie toonde. Colombia en Venezuela hebben elkaar nog steeds niet kunnen vinden over het geschil met betrekking tot de verdeling van het continentaal plat tussen beide landen. Daarin wordt een grote hoeveelheid olie vermoed. Venezuela wil in verband met dit geschil niet horen van internationale arbitrage of een uitspraak van het Internationale gerechtshof in Den Haag.

Meer dan 50.000 Colombianen hadden zich verzameld op het Bolivar-plein in het centrum van Bogotá. Bij de beediging van Betancur tot opvolger van Julio César Turbay Ayala waren 70 buitenlandse delegaties aanwezig. Daaronder bevonden zich de presidenten van Ecuador, Venezuela, Bolivia, vicepresident Bush van de Verenigde Staten, premier Calvo Sotelo van Spanje en de secretarisgeneraal van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS). De Koninkrijksdelegatie werd geleid door de Antilliaanse premier ir Don Martina.

Betancur, een 59-jarige politicus die zesmaal vergeefs dong naar het presidentschap, beschouwt zich als een Conservatief politicus die rechts van het midden opereert. Dat de man die op 30 juni meer dan de helft van de stemmen kreeg als een nationaal president wil regeren, blijkt uit de omstandigheid dat hij leden van de Liberale partij heeft benoemd tot minister. De partij van Turbay, die acht jaar heeft geregeerd, krijgt de leiding van zes departementen, evenveel als de Conservatieven. Een militair is benoemd tot minister van Defensie. Betancur beloofde zijn 27 miljoen landgenoten een regering "dicht bij de armen". Hij kondigde aan "korte metten te maken met de verspilling" ten koste van de industriele ontwikkeling van het land.

Colombia is de laatste jaren herhaaldelijk het toneel geweest van politieke moorden en gijzelacties. Zo bezette de beweging "M-19" twee jaar geleden de ambassade van de Dominicaanse Republiek, waarbij ze 23 ambassadeurs in gijzeling nam. In het afgelopen jaar lieten 280 guerrillastrijders, 200 soldaten en meer dan 100 burgers het leven bij gewelddadige confrontaties, zo blijkt uit gegevens van het ministerie van Defensie.

M-19 gaf ter gelegenheid van de beediging van Betancur een verklaring uit. Daar staat in dat de beweging zijn acties zal opvoeren. Donderdag kwamen vijf personen onder wie vier politiemensen om bij een bomaanslag in Yumbe, op 320 km ten zuidwesten van Bogotá, vrijdagavond vond een buschauffeur de dood toen een bom ontplofte in Popayan, op 370 km ten zuiden van de Colombiaanse hoofdstad. De autoriteiten vermoeden dat beide bommen geplaatst zijn door een ondergrondse groepering.

Het nieuwe Colombiaanse kabinet is als volgt samengesteld: Buitenlandse Zaken: Rodrigo Lloreda Caicedo, Binnenlandse Zaken: Rodrigo Escobar Navia, Defensie: Generaal Fernando Landazabal Reyes, Openbare Werken: José Fernando Isaza, Financien: Edgar Gutierrez Castro, Communicatie: Bernardo Ramirez, Onderwijs: Jaime Arias, Landbouw: Roberto Junguito, Economische Zaken: Roberto Gerlein, Arbeid: Jaime Pinzón López, Mijnbouw en Energie: Carlos Martinez, Justitie: Bernardo Gaitan Mahecha en Gezondheidszorg: Jorge Garcia.



WILLEMSTAD – Zaterdagavond vertoefde gedurende een zeer korte tijd op Curacao de voormalig VN-ambassadeur voor de Verenigde Staten Andrew Young. Hij was op weg van de VS naar Suriname waar hij als speciale gast is uitgenodigd op de culturele manifestatie Diaspora 3. In de VIP-room werd hij onthaald.

Op de foto vlnr Otto Goedhart (SLM), mej Lucita Moenir-Alam, de heer Young, zijn echtgenote en de heer Alialam Moenir-Alam, consul van Suriname op Curacao. Voor meer informatie: zie pagina 3.

Exclusief gesprek van Amigoe met Andrew Young op pagina 3!!!!!

Elf doden bij aanslag op vliegveld van Ankara

ANKARA – Elf personen zijn gedood en 63 gewond bij de aanslag die leden van het Sala, het geheime leger voor bevrijding van Armenie, zaterdag op het vliegveld van Ankare hebben gepleegd, zo is zondag van welingelichte zijde in de Turkse hoofdstad vernomen.

Onder de doden zijn twee als buitenlanders geidentificeerd, een Duitse ingenieur, de 53-jarige Herbert Rosanowski, en een Amerikaanse, de 60-jarige Jean Bosworth. Een dode kon nog niet worden geidentificeerd.

Onder de doden zijn de directeur van het vliegveld, die zondag aan zijn verwondingen bezweek, drie politiemannen en vijf van de Turkse nationaliteit. Onder de gewonden zijn vier kinderen en veel vrouwen.

Officieel werd zondag meegedeeld dat slechts twee terroristen de aanslag hebben gepleegd, en niet drie zoals aanvankelijk werd gedacht. Een Turk, Sitki Bekir Zenger, die ernstig werd gewond doordat de politie hem voor een van de terroristen hield toen hij probeerde door een van de ramen uit het restaurant te vluchten, blijkt een student aan de universiteit te Ankara te zijn.

Een van de twee terroristen, die door de politie is doodgeschoten, kon nog niet worden geidentificeerd. Hij werd geraakt tijdens het intense vuurgevecht dat volgde op de ontploffing van de bom die zij meedeplichtige had geworpen.

De tweede terrorist, die naar de eetzaal was gevlucht en 23 personen had gegijzeld, werd twee uren later neergeschoten en ernstig gewond naar het ziekenhuis gebracht. Hij zei Levant Hekmekgian te heten en de Franse nationaliteit te hebben. Zondag lag hij in coma.

Cubaanse refugieé's komen in Venezuela aan

CARACAS – Een groep van 127 Cubaanse vluchtelingen is zaterdag in Caracas aangekomen aan boord van een toestel van de Venezolaanse binnenlandse luchtvaartmaatschappij. Het vliegtuig, dat sportlieden naar Cuba had vervoerd, die meedoen aan de Spelen van Centraal-Amerika en het Caribisch gebied, nam de vluchtelingen mee nadat de Cubaanse luchtvaartmaatschappij had geweigerd hen naar Venezuela over te brengen.

Sinds drie jaar vertrekken regelmatig groepen Cubaanse vluchtelingen naar Venezuela. Hun emigratie vloeit voort uit overeenkomsten tussen de regeringen in Havana en Caracas.

Saoedische instemming met Arabische top

DJEDDA – Saoedi-Arabië heeft zaterdag in antwoord op een Marokkaanse oproep ingestemd met deelneming aan een Arabische topconferentie over Libanon en andere kwesties betreffende het Midden-Oosten. Dit heeft de Saoedische minister van Voorlichting, Abdo Yamani, meegedeeld. In een verklaring die via het officiële Saoedische persbureau werd verspreid, stond dat „het koninkrijk absoluut gelooft in het belang van gezamenlijke Arabische actie".

Eerder zegde Bahrein en de Verenigde Arabische Emiraten hun deelneming toe aan een ministersbijeenkomst die morgen in Marokko plaats vindt ter voorbereiding van een Arabische top.

Ontvoerde journalist in Colombia vrij

BOGOTA – De Colombiaanse journalist Juan Gossain is zaterdag bij het stadje Pasto bij de grens met Ecuador door zijn ontvoerders vrijgelaten, aldus is in de Colombiaanse hoofdstad vernomen. Gossain werd woensdag ontvoerd door leden van de linkse M-19-beweging.

M-19 kondigde de vrijlating van de journalist aan in een telefoontje aan het radiostation „Caracol" waarvoor Gossain werkte. De anonieme opbeller zei dat M-19 via de journalist een „vredesvoorstel" wilde doen aan de zaterdag in functie getreden president Belisario Betancur.

KAMPALA – Het hoofd van de Anglicaanse kerk in Oeganda, aartsbisschop Silvanus Wani, is gisteren bij een overval in het centrum van de Oegandese hoofdstad Kampala gewond geraakt. De overvallers trokken de prelaat uit zijn auto, waarbij hij een schotwond in een been opliep. Zij gingen er vervolgens met de auto vandoor.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antilleans News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James. kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis);
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647;

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

★★★

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel. 77373/77055.

★★★

DIVERSEN
CURAÇAOSE POSTZEGELVER.: 20.15 uur bestuursvergadering-ten huize van dhr. Van de Laar, Dr Maalweg 6.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club autobuschauffeurs) (Marchena), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Melting man* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75)
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Grease lightning* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Kill or be killed* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

★★★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 17.00 three stooges; 17.30 Flintstone; 18.00 Johnny Quest; 18.30 boka kòntentu: 18:45 sita ku dokter; 19.00 notisiero tele-8; 19.30 telenovela: La Sucesora; 20.00 Arthur Clarck; 20.30 Benny Hill; 21.00 futbòl; 22.00 cultuur & opvoeding; 23.00 sluiting.

★★★

VERKOOPPUNTEN
losse nummers "Amigoe"
Curaçao Plaza hotel
Avila Beach hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp, Punda
Otrabanda en Promenade
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Mensing Caminada
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Boekhandel Eddine
Panaderia Moron
Novo's book and Giftshop
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Roodeweg t/o Holsum Bakery
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
Eddy's, Schottegatweg West 112
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Job, Colebra Berde

Commentaar

Jammer

ONDANKS HET FEIT dat op Bonaire al meer dan twaalf jaar de Partido Democratico Bonairiano (PDB) werd uitgesloten mede verantwoordelijkheid te dragen ten aanzien van het beleid van het BC, neemt dit geenszins weg, dat de leidende figuren van deze oppositiepartij in de loop van de jaren een aantal goede en gezonde denkbeelden naar voren hebben gebracht die misschien niet allemaal beloond zijn geworden. Een aantal voorstellen van de PDB is wel uitgevoerd al was het niet direct herkenbaar dat dit geesteskinderen van deze partij betroffen. Daarnaast heeft de PDB het huidige BC in genen dele zijn kritiek bespaard. Van het financiele beleid werd zelden iets overgelaten, terwijl de monetaire problemen in de rest van de wereld gewoonlijk ook op het conto van het Bonaireaanse BC werden geschreven. Des te vreemder komt het over dat nu eindelijk het BC een uitermate onpopulaire maatregel neemt om een oplossing te vinden voor de financiele problemen waarvoor Bonaire zich gesteld ziet, dat men nu weer van de oppositiepartij de wind van voren krijgt. Natuurlijk vindt niemand de verhoging van de nummerplaatbelasting prettig en vooral als blijkt dat dit geld niet gebruikt zou worden voor de gemeenschap, dient men het BC op de vingers te tikken. Het Bestuurscollege dient echter wel de kans te krijgen hun plannen uit te voeren en hoewel het van de oppositie natuurlijk wel leuk aandoet om absoluut tegen de verhoging van de nummerplaatbelasting te zijn, heeft men nauwelijks aanvaardbare argumenten naar voren gebracht. Het is jammer, dat een partij die meerdere malen heeft laten merken mee te willen denken en oplossingen te willen zoeken voor onze dagelijkse problemen in dit onderhavige geval niet wat genuanceerder gedacht heeft. Vooral nu het nog negen maanden duurt voor er weer nieuwe verkiezingen zijn. Misschien is er dan allang een nieuwe partij geboren.

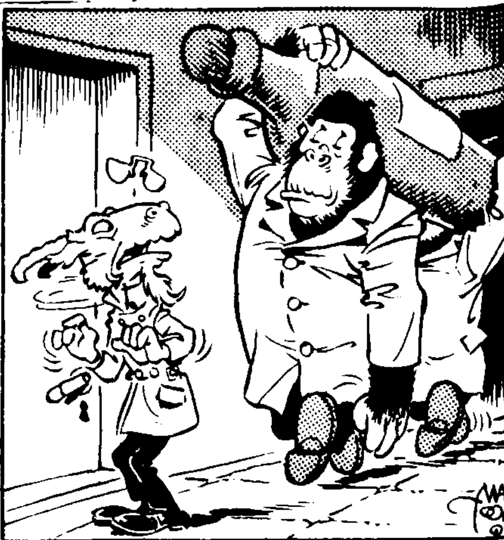
Di nos e ta

OP HET MOMENT DAT het schoolbestuur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) aanvaardde, dat de uitgebrachte adviezen en aanbevelingen van de door de minister van Onderwijs ingestelde arbitragecommissie onvoorwaardelijk zouden worden uitgevoerd, had men moeten begrijpen dat de uitvoering van de adviezen niet overgelaten kon worden aan de willekeur van het schoolbestuur. Onvoorwaardelijke aanvaarding is niet voor tweeerlei uitleg vatbaar. Dat het bestuur van de SGB in een later stadium de uitgebrachte aanbevelingen niet relevant achtte en vooral moeite scheen te hebben met het ontslag van de algemeen directeur en de adjunct-directeur doet verder niet terzake. Het schoolbestuur had vermoedelijk meer waardering geoogst als het in zijn totaliteit was afgetreden en zo de eer aan zichzelf had gehouden. De aanbevelingen zouden dan natuurlijk toch wel uitgevoerd zijn, maar dat zou dan waarschijnlijk zonder aanziens des persoons geweest zijn. Nu heeft dit schoolbestuur de schijn op zich geladen dat men de weg van de minste weerstand heeft gekozen en juist toe te slaan in de meest kwetsbare groep. "Di nos e ta" was vroeger de goedgekozen slagzin van de Cambesfabrieken. Broekenfabricage is echter weer iets anders dan onderwijs, zowel in het voortgezet het basis- en het kleuteronderwijs.

Heer Bommel en de ontsollen







01140— Bij de bergtop was een vlak stuk, en omdat daar een gemakkelijke boomstam lag, besloten ze er de nacht door te brengen. Heer Bommel had het zich net een beetje gemakkelijk gemaakt, toen hij een vreemd geratel hoorde.
"Daar is die motorfiets weer," mompelde hij.
"Nee," zei Tom Poes. "Het is een grote helicopter. Die gaat natuurlijk de kuurgasten van Sickbock halen."
"En ik dan?" vroeg heer Ollie, zich oprichtend. "Wat heb ik daar aan? Ach, waarom laat je me hier in de vreselijkste gevaren rondklimmen?"
"Omdat ik bang ben, dat de andere gasten u niet zo aardig zullen vinden," legde Tom Poes uit. "U hebt tenslotte een einde aan de Solkuur gemaakt."

Heer Bommel dacht een poosje na, en toen knikte hij.
"Dat is zo," gaf hij toe. "Omdat ik een einde aan de gevangenschap van de Grote Sol heb gemaakt. Oud worden tenkoste van anderen stuit mij tegen de borst; al zou mijn eigen gezondheid er ook onder lijden."

Professor Sickbock had geen last van zulke gevoelens. Hij had gewacht totdat de laatste kuurgast het huis uit was, en daarna verliet hij zijn kamer om zijn voorraad Solwater te halen. Maar toen hij op de gang kwam, zag hij tot zijn ontzetting de verplegers Gort en Gorg met een bovenmaatse fles uit de kluis komen.
"Voor AWS," verklaarde de eerste, en de laatste vulde aan: "Alles hier is betaald door AWS. Zodoende."

Minguel Pourier in nota:

Drastische structuurwijziging na uitstappen van Aruba nodig

KRALENDIJK — De aparte status voor Aruba zal nogal wat verschuivingen met zich meebrengen in de staatkundige relaties met de overige vijf eilanden en zonder een drastische wijziging in de bestaande structuren wordt de relatie van de vijf eilanden na het uitstappen van Aruba zeker problematisch, aldus mr M.A.Pourier in zijn nota over de toekomstige relatie tussen de vijf eilanden zonder Aruba. Om overheersing van een van de eilanden te voorkomen en toch te profiteren van de schaalvoordelen, aldus Minguel Pourier, die niet alleen de vergadering van de Commissie van Zeven zal voorzitten bij ontstentenis van mr Barend Biesheuvel, maar tevens door Bonaire aan gezocht is als vertegenwoordiger, zouden in principe alle taken van het eiland zelf dienen te zijn, terwijl de voor samenwerking in aanmerking komende zaken naar een centrale bestuursinstantie gedelegeerd zullen worden. De moeilijkheid zal volgens Pourier echter zijn om te bepalen, welke taken centraal geregeld dienen te worden en vooral Curaçao zal daarmee problemen hebben, omdat geen echte rechtvaardigheidsgrond aanwezig is om bijvoorbeeld de politie centraal te houden. Een oplossing zou daarbij zijn, om alleen die onderdelen die voor samenwerking in aanmerking komen, naar een centraal niveau te delegeren. De kans dat er inmenging ontstaat in elkaars zaken is dan geringer. Volgens de nota zullen de lichamen van die centrale bestuursinstantie moeten voortkomen uit de eilanden en de desbetreffende ministers worden dan door de eilandsraad voorgedragen, terwijl het Centrale parlement dan tot stand komt via getrapte verkiezingen. De ministers maken ook deel uit van de eilandelijke ministerraad, wat dan vergeleken kan worden met het huidige Bestuurscollege en zullen daar belast zijn met de taken die van het Land worden overgenomen.

Bovendien voorziet de nota van Pourier in een Constitutioneel hof, dat geschillen tussen de eilanden onderling en tussen een eiland en de Centrale overheid kan beslechten. Het is niet nodig, dat de integratie van de diverse departementen meteen zou moeten plaatsvinden, aldus Pourier, maar het streven dient daar wel op gericht te zijn. Voor wat betreft de eilanden Bonaire, Saba, St Maarten en St Eustatius kan er naast de eilandsgedeputeerden (ministers) nog een extra minister benoemd worden voor Landszaken en hij zal dan verantwoordelijk zijn aan het eilandsparlement, terwijl voor gemeenschappelijke zaken met de andere eilanden deze aangezochte minister ook lid is van de Centrale ministerraad. Dat zouden dan op Curaçao vier ministers zijn en de overige eilanden elk één, waardoor de gehele ministerraad dus uit acht leden van de vijf eilanden bestaat.

In de nota wordt daar overigens aan toegevoegd dat er in dit verband uitgegaan dient te worden van een geheel ander systeem van verantwoordelijke ministers, waarbij er eerder sprake zal zijn van een collectief systeem dan van individuele verantwoordelijkheid. Ook de figuur van de minister-president moet verder uitkristaliseren in dit systeem.

Met het Centrale parlement dat in de nota wordt genoemd, is bedoeld een delegatie van eilandsraden die via getrapte verkiezingen gekozen zijn en hierbij wordt dan gedacht aan twintig leden, waarvan twaalf van Curaçao afkomstig zijn, drie van Bonaire, drie van St Maarten en van Saba en St Eustatius ieder een lid. Bij beraadslagingen, aldus de nota van Minguel Pourier, zal in het Centrale parlement het overlegkarakter zo veel mogelijk voorop dienen te staan en dient zoveel mogelijk te worden voorkomen dat Curaçao aan de andere eilanden de wil oplegt of dat dit omgekeerd zou geschieden. Een minister, die op Centraal niveau werkzaam is, kan gezamenlijk met de anderen ter verantwoording worden geroepen door het Centrale parlement voor de taken die hem daar regarderen, maar bovendien is deze minister dan ook verantwoording verschuldigd aan de eilandsraad voor zijn functioneren op eilands- en Landsniveau.

Noodlokalen MTS en RC in aanbouw

WILLEMSTAD – Bij het Radulphus College (RC) is men momenteel bezig met de bouw van drie lokalen om het nijpend ruimtegebrek te verlichten. Als tijdelijke oplossing voor het ruimtegebrek werden ongeveer tien jaar geleden tien barakken opgezet als noodlokaal.

Voor een permanente uitbreiding van het lokalenaantal werd toendertijd een project ingediend in Nederland, dat is blijven steken, aldus de heer Statia van het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur vanmorgen aan de Amigoe. Dit jaar heeft het Radulphus College een urgent verzoek gedaan aan het Bestuurscollege dat er snel een oplossing moet komen. In verband daarmee heeft het BC een bedrag van tachtigduizend gulden beschikbaar gesteld. Dat geld is, volgens de heer Statia, onder normale omstandigheden niet toereikend voor de bouw van drie lokalen door grote aannemers en daarom zoekt het RK Schoolbestuur zelf een kleine aannemer en voert dit project onder eigen beheer uit. De lokalen komen niet klaar vóór het begin van dit schooljaar, maar met de aannemer is afgesproken dat ze in september afgeleverd worden.

Dezelfde aannemer is ook verleden week begonnen met de bouw van drie lokalen op de MTS waar ook tekort aan ruimte heerst. Die komen vanzelfsprekend ook niet klaar vóór het begin van het schooljaar, maar worden over twee of drie maanden opgeleverd, zo zei de heer Statia eindigend.

Salvadoriaans verzet bezet stad

SAN SALVADOR – Circa 200 Salvadoraanse guerrillastrijders hebben dit weekeinde een dag lang de oostelijke stad Ciudad Barrios bezet gehouden en haar belangrijkste gebouwen in de as gelegd. Dit heeft een legerwoordvoerder gisteren bekend gemaakt.

De guerrillastrijders namen de stad van meer dan 10.000 inwoners zaterdag in. De in de stad gelegerde militairen en duizenden burgers vluchtten naar de provinciehoofdstad San Miguel.

De guerrillastrijders staken volgens de legerwoordvoerder het stadhuis, een PTT-kantoor en de kazerne van het kleine plaatselijke garnizoen in brand met brandbommen. Voordat versterkingen van het regeringsleger arriveerden vanuit San Miguel trokken de guerrillastrijders zich gistermorgen terug.

Crestian (PDB)

Belasting drukt alleen op kleine man

KRALENDIJK — Volgens de fractievoorzitter in de eilandsraad voor de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Franklin Crestian ziet het er naar uit, dat de partij die momenteel het BC vormt nog steeds met de noden van de bevolking speelt, immers een groot deel van de werkende bevolking kreeg een paar weken werk onder valse voorspiegelingen van de gedeputeerden Angela en Wout. Volgens Crestian zou het aangeboden werk tot december van kracht blijven. Als voorbeeld haalt Crestian een verder niet genoemde huisvader aan die gespecialiseerd werk verrichtte voor de overheid en dat al meer dan een jaar deed. Dit gezinshoofd, aldus Crestian raakte zijn werk kwijt omdat hij een Democraat was geworden, die het slechte beleid van het BC niet meer kon aanzien.

Het is Franklin Crestian tevens een doorn in het oog, dat de kleine man die een paar centjes verdient direct belastbaar is, terwijl op Bonaire vele buitenlanders werken, die maar een klein gedeelte aan belasting betalen over wat ze verdienen, terwijl het BC daarop nauwelijks controle durft uit te voeren omdat deze investeerders teveel gunsten hebben verleend aan de UPB. En terwijl dit maar door gaat, aldus Crestian en partijbenoemden de echte ambtenaren het werk onmogelijk maken blijkt dat er geen geld is om de kliniek van Saliña op te knappen en evenmin om een watertruck te kopen voor verafgelegen wijken als Playa Grandi.

GODETT: TOESTAND TE DANKEN AAN MAN EN DP

Als gedelegeerde raad Curacao

Evertsz gaat naar Commissie van 7

WILLEMSTAD – In alle haast wordt vandaag oud-premier Juancho Evertsz voorgedragen bij de Koninkrijksregering in Den Haag als het nieuwe lid voor de Commissie van Zeven. Daarmee vult hij de open plaats op na de ontslagname van Michael Gorsira uit de commissie. De Curaçaose raad kwam tot deze voordracht op grond van een meerderheidsbesluit in een openbare raadsvergadering van vanochtend die opviel door zijn zakelijk karakter.

Even na negen uur vanochtend opende waarnemend gezaghebber mr Faroe Metry de openbare vergadering met als enige agendapunt aanstelling van een lid voor de Commissie van Zeven na het ontslag van Michael Gorsira.

DP-leider Agustin Díaz opende de rij van sprekers en somde chronologisch de hoofdlijnen op voor samenstelling van de Commissie van Zeven. Hij zei dat Juancho Evertsz een geschikte kandidaat is die de Nederlandse politici en de politiek van de Koninkrijksregering goed kent en daar op kan inspelen. Bovendien past hij precies in de interpretatie die verleden jaar door de Koninkrijksregering en de centrale regering zelf is overeengekomen voor een niet-actief politicus. Hij ontkende niet dat Evertsz niettemin een actief-politicus is.

RUMBO NOBO

Fractie-leider voor de MAN, mevrouw Beatris Scoop, zei dat ziekten nu eenmaal geen rekening houden met politieke ontwikkelingen. Gorsira heeft zich dan ook genoopt gezien zich terug te trekken als commissielid. Er gaat kennelijk een document rond onder raadsleden waaruit de noodzaak zou blijken om een politicus aan te wijzen als de nieuwe afgevaardigde. Daardoor komt men terug op uitspraken van een jaar geleden om geen actief politicus aan te wijzen. Maar er kan niet volgehouden worden dat Juancho Evertsz geen actief politicus is: hij is adviseur van de PNP en heeft eerder dit jaar publiekelijk uitgelegd waarom hij is teruggekeerd in de actieve politiek. MAN had gehoopt op grpnd van onderling overleg in alle rust tot een oplossing te kunnen komen.

Het feit dat de coalitie-genoten MAN en DP niet eensluidend zijn op dit punt, is geen "rumbo nobo", zei zij. Want het is juist een van de steunpilaren van de democratie, als er plaats is voor meningsverschillen. Daarvoor hoeft een samenwerking nog niet opgebroken te worden. Coalitie vormen betekent ook niet het blind volgen van de ander. Op dit punt is er geen akkoord gevormd met geen enkele politieke partij, dus is iedereen vrij in zijn keuze. Dat nam bij haar evenwel niet de indruk weg dat er politieke spelletjes werden gespeeld en dat er mogelijk andere belangen op het spel staan, maar de gevolgen daarvan moeten naderhand dan ook gedragen worden.

PENARIE

Mevrouw Maria Liberia-Peters van de PNP deed een beroep op de hele raad om een eensluidend besluit te nemen. Als inderdaad de Commissie van Zeven zo belangrijk is als dat het sedert een jaar iedereen wordt voorgehouden, dan is dat een reden te meer om deze kwestie met ernst te betrachten. Bekend is dat de Nederlandse politici niet tot de beste vrienden van Curaçao behoren en dus mag er niets over het hoofd gezien worden in zo'n commissie.

Een meerderheid van de raad heeft zich vorig jaar achter de kandidaat Gorsira geplaatst die nu de raad in de penarie heeft gebracht. Bovendien is gebleken op hoe weinig begrip Curaçao kan rekenen van anderen (Betico Croes van MEP en mede-commissielid Minguel Pourier) als het eiland onverwacht voor een moeilijk punt is geplaatst en een uitstel suggereerde. Op grond van de vele beperkingen die worden opgelegd voor een afgevaardigde is Evertsz ongetwijfeld volgens haar uitermate geschikt. Nederland kan niet met hem doen wat zij willen. Hij is in staat in korte tijd goed werk af te leveren. Zij deed een beroep op de anderen om in het kader van pogingen voor vorming van een nationaal front om Evertsz de steun te geven.

MEEGESLEURD

Zij noemde het "bijna historisch" dat hij vooruit is geschoven door een andere partij dan de PNP, maar dat is een erkenning van verdiensten. Zij wilde niets af doen aan de verdiensten van de anderen vooruitgeschoven kandidaten, voegde zij er meteen aan toe. Ze zei te hopen dat ditmaal wel de partij-politieke belangen worden opzij geschoven en het algemeen belang prevaleert.

Wilson (Papa) Godett van Frente Obrero zei dat MAN verleden jaar door de DP is meegesleurd. Hij heeft de blauwe partij daar toen al voor gewaarschuwd, maar MAN luisterde niet. Omdat die twee toen Gorsira's benoeming erdoor drukten, is het aan MAN en DP, en dan vooral aan de gewaarschuwde MAN, te danken — aldus Godett — dat de raad van Curaçao voor het blok gezet is. Hij zette zelfs enkele vraagtekens bij de ziekte van Gorsira en vroeg aan het BC of het soms kon zijn dat Gorsira vreest dat er besluiten genomen gaan worden die een ramp zullen betekenen voor Curaçao.

Hij zei ook niets tegen de persoon Evertsz zelf te hebben. Maar voorop moet staan dat hij wel degelijk een actief politicus is. Hij vindt het maar flauwekul dat gesproken wordt voor het belang van de bevolking, omdat dat helemaal niet aan de orde is. Juist Evertsz heeft in 1973 ervoor gezorgd dat Curaçao veel te verduren kreeg van Aruba waar gedacht werd dat de onafhankelijkheid binnen handbereik was. gekomen. Bovendien is Evertsz helemaal niet de

(Vervolg op pag. 8, kol. 1)

DE ANTILLIAANSE vertegenwoordiging in de Commissie van Zeven heeft steeds meer iets weg van een terugkeer van het kabinet-Evertsz aan het firmament. Evertsz voerde dat kabinet logischerwijs aan. Mr ing. Jacky Voges was in dat kabinet minister van Verkeer en Vervoer. Mr Miguel Pourier was daarin minister van Ontwikkelingssamenwerking. Zelfs mr Hendrik Croes van de Arubaanse MEP heeft daar enige tijd in meegedraaid en wel als minister van Onderwijs.

Uit de raadsvergadering van vanmorgen opgevangen opmerkingen:

Agustin Diaz (DP) die zich even vergiste in zijn gehoor: ....,,dames en heren".... o, meneer de voorzitter...."

Mevrouw Beatris Scoop (MAN) over het vraagstuk van het al dan niet actief politicus zijn van Evertsz: ,,Zolang zijn gezicht prijkt op menige telefoonpaal is hij voor ons een actief politicus."

Wilson (Papa) Godett (Frente) over hetzelfde vraagstuk: ,,Evertsz bekleedt een actieve functie binnen de DP..... binnen de PNP."



WILLEMSTAD — "Ik heb een belofte gedaan en ik heb me aan mijn woord gehouden" dat waren de eerste woorden van de Miss Teenage Antiyas 1982, Miljushka Stacie, van Curaçao. Ze werd tevens in de week vóór de verkiezing van zaterdag gekozen tot Miss Folkloriko. Op de eerste plaats in de MTA-verkiezing eindigde Noanni Cham van Aruba, op de tweede plaats eveneens van Aruba Jacqeline Dabian, die ook Miss Fotogenika werd. Door de kandidaten zelf werd tot Miss Amity gekozen Melrose Redan van Statia.

Toerist in hotelkamer overvallen

WILLEMSTAD - Een toerist die in het Las Palmas hotel verbleef, werd gisteren omstreeks elf uur 's avonds het slachtoffer van een overval. Hij hoorde kloppen aan de deur en kijkend door het raam zag hij twee hem onbekende mannen. Hij deed de deur op een kier om te vragen wat de mannen wilden. Deze maakten gebruik van de gelegenheid om de deur verder open te duwen. Een van de mannen hield de toerist in bedwang met een soort schietwapen terwijl de ander vierhonderd gulden en twee zilveren polshorloges buitmaakte. Beiden vluchtten daarna.

Kat en muis

(Vervolg van pag 1)

liticus is: hij is adviseur van de PNP en figureerde als nummer 20 op de PNP-lijst bij de laatste parlementsverkiezingen. Maar daarbovenop heeft Evertsz zelf publiekelijk laten weten geen afstand te hebben gedaan van zijn eigen partij Akshon. Daar bekleedt hij de voorzittersfunctie, dus ook formeel kan de stelling niet gehandhaafd worden dat hij geen bestuursfunctie voor een partij bekleedt.

De DP kreeg in het spoedoverleg voor het weekeinde snel de PNP en PSD mee. Maar de PSD heeft er tenminste nog een bijna een jaar tussen liggen dat er een ommezwaai van 180 graden is gemaakt. De PNP deed dat in slechts enkele uren. Alle eigen kandidaten werden inderhaast gedropt om partij-genoot Evertsz te steunen die op een meerderheid leek af te stevenen in de raad. De enigen die in deze kwestie althans wel consequent zijn gebleven waren MAN, Frente en vooral Ulrico Schotborg.

Deze gang van zaken werpt ook zijn schaduw vooruit op actuele politieke ontwikkelingen. De DP beweert dat met opzet is nagelaten over deze materie vooroverleg te voeren met coalitiegenoot MAN vanwege de onderling sterk bekoelde relaties na de voordracht van een nieuwe gezaghebber voor Curacao. Dat wil zoveel zeggen als: dit is onze wraakneming! Maar de DP kan onmogelijk ongestraft deze dubbelrol van coalitie-genoot en oppositie blijven spelen en zal een keus moeten doen – en daar de gevolgen van moeten dragen: of doorgaan met de coalitie met MAN maar dan op loyale wijze, of opbreken en een coalitie vormen met PNP en PSD. De bevolking van Curacao, noch van de Antillen is gebaat bij een kat en muis spel van de DP.

Verkeerstol

WILLEMSTAD - In het weekeinde verkeer van Curacao waren er 51 aanrijdingen. Een totaal van 14 personen raakten lichtgewond en de totale blikschade bedraagt 93 duizend gulden.

Scholen weer mikpunt vandalisten

WILLEMSTAD - De balans die door de schoolhoofden wordt opgemaakt van de toestand van de gebouwen en materieel na de vakantie duidt erop nieuw op dat de vandalen de scholen niet met rust laten. Dat bleek vanochtend uit informatie die werd verstrekt van de kant van het RK Centraal Schoolbestuur.

Het vandalisme op scholen van Curacao neemt toe. Het is zelfs zo ver gekomen dat eerder dit jaar een school te Wishi ontruimd moest worden omdat zowel het gebouw als de leerkrachten voortdurend het mikpunt waren van vandalisten en opgeschoten jongelui. En vooral na de grote vakantie komt een grote golf meldingen binnen bij het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur van aangerichte schade door vandalisme op scholen.

Bij het Jeanne d'Arc college trof men nogal zware vernielingen aan, waar, naar het zeggen van omwonenden, de plaatselijke jongelui elke avond ... domino speelden en er een soort "buurtcentrum" van hadden gemaakt.

Ook de Van Meeteren school te Koraal Specht had het zwaar te verduren van vandalisten. Een totaal van dertien rijen shutters werden vernield. Ook de Da Costa Gomesschool van diezelfde buurt kreeg een bezoek van vandalisten. Zij braken in in de school, namen de airco mee en haalden alles in de school overhoop.

In het Sint Paulus college is ingebroken maar daar viel de schade mee. De Dodo Palm school van Seru Fortuna was ook het mikpunt van baldadigheden. Een splinternieuwe, ongebruikte koelkast werd meegenomen.

De Kokolishi kleuterschool te Groot Kwartier kreeg ook bezoek van inbrekers die vrijwel alles wat ze tegenkwamen meenamen. Een tikmachine, twee elektrische waterketels en een heleboel gereedschappen werden meegenomen.

Bij de Anglo kleuterschool te Buena Vista werd een kraan geopend en opengelaten waardoor een gedeelte van de school onderliep.

De technische scholen hebben dit jaar niet zoveel te lijden gehad van vandalisten die vooral inbraken kwamen om gereedschap te stelen. Mede door de regeling van de scholen zelf om de concierge een oogje te laten houden en door beveiligend hekwerk kon voorkomen worden dat er veel kostbaar gereedschap verloren ging.

Man in eigen woning bestolen

WILLEMSTAD - Een man werd in zijn woning aan de Witteweg gisteren omstreeks half drie 's middags van zijn portemonnaie beroofd. De man stond naast zijn bed toen plotseling een jongeman door het raam naar binnensprong en de man te lijf ging. Daarbij scheurde hij de broekzak van de man eraf, waarin de portemonnaie zat en nam langs dezelfde weg waarlangs hij kwam de benen. De portemonnaie bevatte vierhonderd gulden.

Taxichauffeur beroofd

WILLEMSTAD - Een taxichauffeur werd gisteravond beroofd door een jongeman die zich als toerist voordeed. Hij vroeg de chauffeur hem naar Koraal Specht te rijden en gaf de chauffeur aanwijzingen een smalle donkere straat in te rijden. Hij gebood de chauffeur toen te stoppen en hem al het geld te overhandigen. De chauffeur, die bij het omkijken in de loop van een schietijzer keek, zag zich gedwongen aan de eisen van de nep-toerist te voldoen, waarop deze zich uit de voeten maakte.

Andrew Young tijdens tussenlanding op Curacao:

Suriname geen land met traditie van repressie

WILLEMSTAD — "Suriname is geen land met een traditie van repressie", aldus Andrew Young, oud-VN-ambassadeur voor de Verenigde Staten en huidig burgemeester van Atlanta, in een gesprek met de Amigoe tijdens een tussenlanding op Curacao op weg naar Paramaribo. Hij wil er zijn ogen goed de kost geven en zijn oren te luisteren om op de hoogte te komen van de situatie in dit voormalige lid van het Koninkrijk der Nederlanden. Voor hem staat evenwel vast dat een militaire regime niet voor onbepaalde tijd aan de macht moet blijven, maar dat democratie toch het einddoel moet zijn.

De heer Young was zaterdagavond even op Curacao op een SLM-vlucht vanuit Miami. Hij en zijn echtgenote werden bij aankomst op Curacao welkom geheten door de honorair consul voor Suriname op Curacao, de heer Moenir-Alam, diens dochter Lucita en SLM-vertegenwoordiger Otto Goedhart. De heer Young is uitgenodigd door de Surinaamse regering om een culturele manifestatie in Paramaribo bij te wonen. Het betreft Diaspora 3 voor de zwarte gemeenschappen die hun oorsprong vinden in Afrika. In het kader daarvan heeft de SLM eraan meegewerkt dat ook de Curacaose expressie-groep Kask'i Pinda daarheen is gereisd en naar verluidt tijdens enkele Antilliaanse avonden in de Surinaamse hoofdstad grote successen boekt.

RUM

De heer Young is eerder al eens op Curacao geweest als speciale gast op een DP-congres en als afgevaardigde van de Amerikaanse Democratische Partij. Naderhand is Young VN-ambassadeur geweest. In die functie toonde hij een grote interesse voor de Derde Wereld, voor Afrika en het Caribisch gebied in het bijzonder. Hij heeft enkele reizen voor het Caribisch gebied gemaakt. Volgens hem is na een van die reizen het eigenlijke fundament gelegd door het Caribbean Basin Plan waar de (Republikeinse) regering-Reagan nu achter staat. Het idee is in wezen uit de regio zelf ontstaan na een reis van Young in 1977. Maar in de uitwerking ervan zijn er wel verschillen ontstaan. Zo is de huidige regering ertoe overgegaan om enkele landen uit de regio eruit te lichten voor de hulpverlening. Dat zou uiteindelijk ook door zijn regering (van Carter) zijn gebeurd, maar de criteria zouden anders zijn. De regering-Carter zou meer humanitaire en ontwikkelingsaspecten laten leiden, terwijl Reagan zich laat leiden door militaire motieven. Volgens Young zijn er legio plaatsen in de regio die graag een Amerikaanse militaire basis willen huisvesten, omdat er tal van voordelen aan vast zitten. Maar daarmee wordt de regio nog niet vooruitgeholpen, zei Young verder. Hij zag bijvoorbeeld al veel meer direct effect sorteren uit een maatregel als dat de Amerikaanse regering zou besluiten de import-beperkingen voor rum (uit het Caribisch gebied) op te heffen.

Hij stond erop dat het uitpikken uit het totaal van enkele landen een verschijnsel is waar niet aan te ontkomen is. Vooral ook omdat de onderdelen, die het Caribisch gebied uitmaken, zelf zo sterk verspeeld zijn. Het zou heel wat gemakkelijker zijn om gerichte hulp te verlenen en bij te staan in de ontwikkeling van de landen en eilanden als er een sterk organisatie als van bijvoorbeeld de Caricom zou bestaan, waar afspraken meegemaakt kunnen worden.

VOLGESTOUWD

Zijn verbondenheid met de Caribische regio was duidelijk toen hij nog VN-ambassadeur is. Maar ook nu zijn die contacten niet verloren gegaan, zo vertelde hij desgevraagd. In Atlanta wonen namelijk heel wat "Caribiers", voornamelijk oud-ingezetenen van de Bahamas en Jamaica. Atlanta wil best meer en meer een "gateway" worden naar en van het Caribisch gebied en daarmee de rol van Miami overnemen die het tot nu toe is. Maar Miami is inmiddels volgestouwd met voornamelijk uitgeweken Cubanen. Atlanta beschikt nou over het grootste vliegveld ter wereld. Dat zou zijn idee van een gateway-functie kunnen verwezenlijken door bijvoorbeeld meer directe vluchten tussen Atlanta en allerlei plaatsen in het Caribisch gebied.

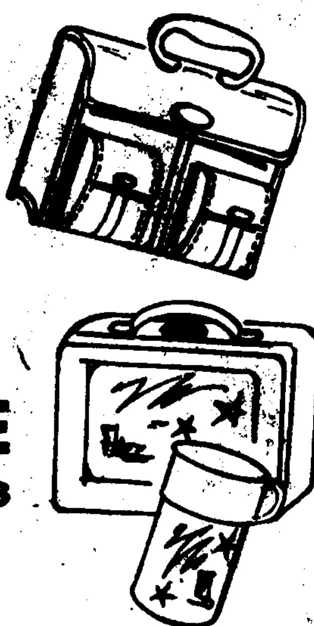
Young deed op alle mogelijke momenten uitspraken die vaak zijn president (Jimmy Carter) of anderen in zijn land in verlegenheid brachten. Keer op keer was er dan ook kritiek op uitspraken van hem. De laatste van dit soort, die hem ook de kop heeft gekost als VN-ambassadeur, was dat ook de Verenigde Staten zijn politieke gevangenen kent. Nu is hij vertrokken naar een land, Suriname, waar niet alleen de democratische principes zijn verwaarloosd, maar dat ook politieke gevangenen kent onder het militaire regime.

GRONDWET

Young zei in Suriname een licht te willen opsteken over hetgeen er zich daar al heeft afgespeeld en nog afspeelt. Hij wil niet bij voorbaat het militaire regime veroordelen. Uit zijn praktijk-ervaring is hem duidelijk geworden dat het in sommige landen goed is als er een korte periode van militaire leiding is, vooral bij een zo grote overstap van kolonie naar onafhankelijk land, om de richting te bepalen. Die moet wel zijn in een democratische richting; er zal gewerkt moeten worden aan een democratische structuur met een eigen grondwet. Maar het militaire karakter van de regering mag niet onbeperkt van kracht blijven en moet uiteindelijk plaats maken voor een democratische bestuursvorm, aldus Young. Hij vond het ook zeer relevant op te merken dat Suriname de parlementaire democratie heel lang heeft gekend en juist geen traditie heeft van repressieve regeringen. Hij vond het dan ook niet terecht om het bewind-Bouterse al bij te schrijven bij al die militaire dictaturen van Latijns-Amerika die op dat vlak wel al een traditie hebben opgebouwd.

BACK-TO SCHOOL *Savings time*





Schooltassen
Thermosset
Lunchkit
Potlood
Slijper
Plastic waterflessen
en nog veel en veel meer.

ACME STORE

Oranjestad - San Nicolas
spoedig in ons nieuw gebouw. Nog meer keuze... Nog betere service...



Nog 1 week en de schooldeuren gaan weer open.

Bij

aan de L.G. Smith Blvd. 126 staan ze al open, dagelijks van Maandag t/m Zaterdag ochtend.

Voor al je schoolartikelen, boeken, multobanden, agenda's, pennen, etc, kun je bij ons terecht.

Trouwens . . . . . fotocopieen van cijferlijsten/diploma's etc. maken wij ook, op de bekende Canon copiers.

Verkleinen/vergroten en inbinden

EN

Vergeet onze aanbieding niet. Bij aankoop van Fls. 50,– cash aan boeken en/of schoolartikelen een prachtige Military Look tas cadeau (zolang de voorraad strekt).

EN

Jongelui van het Colegio Arubano vergeet niet je bestelling bij ons af te komen halen.



ANTRACO SAMSOM Tel.: 23834

Waar het prettig winkelen is en Parkeren geen probleem

GOED ZIEN = GOED LEREN

MET EEN BRIL VAN



GRUBER & KAN

NASSAUSTRAAT 42-44

Gezonde jeugd drinkt MELK en studeert daardoor beter



MANSUR TRADING COMPANY



VOOR HET NIEUWE

SCHOOL

JAAR

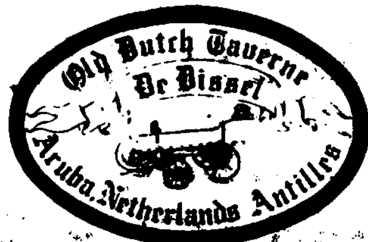
- AGENDA'S
- SCHOOLTASSEN
- RUGTASSEN
- TEKENETUI'S
- LINIALEN
- LUNCHKITS EN THERMOS
- DISCOSCHRIFTEN
- GROTE EN KLEINE KLAPPERS EN INTERIEURS
- ETUI'S, PASSERS, STIFTEN
- AGENDA STICKERS EN

NOG VEEL MEER.....

10% KORTING OP JE SCHOOLBOEKEN

EN OOK NOG SPAARZEGELS

ARUBA BOEKHANDEL EN ARUBA POST



Gezellig winkelen...... en daarna gezellig

KOFFIE OF THEEDRINKEN, IJSJE ETEN, GEBAK, LEKKER HAPJE, BIERTJE, ENZ. ENZ. IN

DE DISSEL

NAAST HARSVELD

geopend: 09.00 - 20.00. Ook tussen de middag geopend.

☆ School tassen

☆ School schoenen

Eerst kijken bij:



NASSAUSTRAAT 99

Iedere dag

OP TIJD, VEILIG en ZUINIG

met



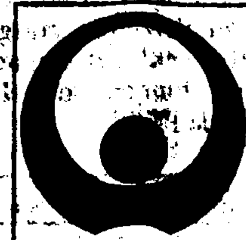
Waarvan meer dan 8000 op Aruba

GARAGE CORDIA ARUBA N.V.

TELEFOON 24455 - 24457
L.G. SMITH BOULEVARD 114
ORANJESTAD, ARUBA

Voor **Pas Foto's** voor jaarboek of inschrijving op school

Direct klaar bij:



Checkpoint Color

SLUIT DE VAKANTIE MET EEN GEZELLIG ETENTJE bij MIDO tel. 22134

EEN SCHOOLJAAR ZONDER ZORGEN BETEKENT U GOED EN TIJDIG VERZEKEREN

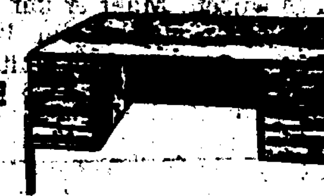


THE NEW INDIA ASSURANCE Co. ltd.

PAARDENBAAISTRAAT 8

Een leuk ingerichte kamer helpt om goed te studeren.

WIJ HEBBEN RUIME KEUZE IN BURO'S VELE MODELLEN EN NOG VEEL MEER.



„Hollandia"

L.G. Smithboulevard 116

Something Special

Xanadu Co. Burgerking

SPECIALE AANBIEDING BEDRUKT KATOEN VOOR SCHOOLKLEDING

RUSTIG EN GOED STUDEREN DOET UW ZOON OF DOCHTER IN EEN KAMER MET

National

AIRCO

-GERUISLOOS
-LAAG IN STROOM VERBRUIK

unicon

Tel. 23405

vandorp aruba n.v.

VACANTIE BIJNA VOORBIJ... NIEUW SCHOOLJAAR VOOR DE DEUR, NIET VERGETEN

Daarvoor is weer een hele collectie aan schoolboeken en benodigdheden nodig, zoals:

- Schooltassen, vulpennen en balpennen.
- Viltstiften, passers, ... driehoeken.
- Schriften, ringbanden met vullingen.
- Agenda's, ...
- Bij Schoolboeken: 10% korting bij cash.

TOT ZIENS BIJ VANDORP ARUBA N.V.



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama; Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Américana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Arthur* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *The Gods must be crazy* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *On golden pond* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The earthling* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brasil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.
BOTICA'S: Oranjestad: Odulber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.
WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, Centro Clinica, tel.: 48833 of via hospital, tel.: 24300.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

★★★

SPORT
BASEBALL (AA-kl.): 20.00 uur Ennia Athletics vs Amstel-LSP.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Kustbatterij (Benildeschool, Reginaschool, Wilhelminaschool).
Opel: te Macuarima (Cacique Macuarimaschool), te Kadushi Largo (St Janschool), te Piedra Plat (Kibrahachaschool).

★★★

WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord en Savaneta; 13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

kleuterbureau
13.00-15.00 uur te Sta Cruz, tel.: 28288.
OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 Harold Lloyds; 17.25 Palmer's Town (A place for Bo); 18.15 30 minutes; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: La Sucesora; 19.30 the Jeruzalem dig; 19.45 charla di Gobierno insular; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana; 21.00 Magnum PI (Billy Joe Bob); 22.00 dialuna musical cu canal 13; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

Gerald Engelbrecht terug van Congres UPA'82 Puerto Rico

ORANJESTAD — Zeer voldaan is ing. Gerald Engelbrecht uit San Juan (Puerto Rico) teruggekeerd waar hij afgelopen week als enige Antilliaanse ingenieur het congres UPA di 82 van de Union Panamericana de asociaciones de ingenieros bijwoonde. Er waren ruim tweeduizend vertegenwoordigers van dit halfrond, die zich hier op de hoogte kwamen stellen van de ontwikkelingen van de afgelopen jaren. Over twee jaar wordt dit congres in Venezuela gehouden. Ing Gerald Engelbrecht die reeds enige maanden geleden enige van zijn werkstukken aan het secretariaat van de Upadi had gezonden was één van de gastsprekers tijdens dit congres op Puerto Rico, waarbij hij sprak over de afvalproblematiek van Aruba. Hij kreeg daarbij alle gelegenheid om reclame voor Aruba te maken. Uit de vele vragen die gesteld werden bleek dat er belangstelling voor Aruba bestaat. Er werd door niet minder dan 260 sprekers het woord gevoerd, waarbij de diverse facetten in het ingenieursschap in vijf groepen waren verdeeld. Het was voor de zesde maal dat een dergelijk congres plaatshad. De leuze was "Ingenieria, piedra angular en el desarollo de los pueblos". Bij de opening van het congres waren vele gasten aanwezig, onder wie de afgezant van president Ronald Reagan, David Lazar en de Venezolaanse minister van Mijnbouw Humberto Calderon Berti. Aan de orde kwam ook de vraag of er een mogelijkheid bestaat om een Antilliaanse vereniging van ingenieurs op te richten die dan te zijner tijd aansluiting zou kunnen zoeken bij de Upadi. De heer Engelbrecht maakte de reis naar Puerto Rico met behulp van Mercurius trading company. Noch van het land noch van het eilandgebied waarbij aangeklopt werd, kon steun worden verkregen.



ORANJESTAD — In het Concorde hotel werd zaterdagavond onder grote belangstelling een dinner-modeshow georganiseerd door Aruba Mode, waarvan de opbrengst ten goede kwam aan het Rode Kruis op Aruba. Tijdens deze avond kwam duidelijk tot uiting dat de "trainingen" afgelopen weken onder leiding van de Nederlandse experts op dit gebied Petra Kluck zeker zijn invloed hebben gehad. Bij de foto vlnr Gerardo Chaljub, Marjorie Vermeer een van de grote motoren achter het geheel, Milis de Lange, Greta Hassel die de modeshow als beste model won, Petra Kluck en Silvia Loesberg.

AVC bedwingt Rangers

SAN NICOLAS — Aruba Video Center zette (AVL) zondagmiddag zijn serie overwinningen voort door koploper Coca Cola Rangers met 5-1 te bedwingen. Het was de tweede nederlaag in twee dagen tijd voor Coca Cola, die desondanks koploper blijft doch nu slechts anderhalve wedstrijd verwijderd is van de tweede plaatsbekleders Aruba video center en Ennia Athletics. Video's zege kwam gisterenmiddag op naam van Rock Angela, die en 5 honkslagen had geincasseerd, van de heuvel gehaald en Herman Brown nam het pitcherswerk over. Tegen Brown werd nog 3 hits en 1 run gemaakt, de laatste in de achtste inning door Johnny Thiel op een infieldhit van Jozef Albus.

Coca Cola verkleinde in de vijfde inning de achterstand tot 1-4 middels Wilfrido Thiel die een hit sloeg en vanaf het tweede honk op twee passed balls van vanger Frank Geerman kon binnenkomen. Dit bleek later de enige run van de Rangers te zijn. Coca Cola's starter Juan Werleman werd in de zesde inning, nadat hij 4 runs en 5 honkslagen had geincasseerd, van de heuvel gehaald en Herman Brown nam het pitcherswerk over.

In de vierde inning pas sloeg Alvin Albus de eerste Coca Cola-hit tegen het werpen van Angela. In dezelfde inning met Video Center aan slag, de drie honken bezet en slechts 1 out, volgde een hit van Jozef Albus, waardoor de eerste twee Videoruns over de thuisplaat werden gehaald. Een sacrifice-fly van Wiwi Maduro stelde hierna Rock Angela in staat de derde Video-run te scoren tegen Coca Cola's pitcher Juan Werleman. De vierde Video-run in deze inning werd even later gemaakt door Jozef Albus toen derde honkspeler Eddy Banfield niet klemvast was op een bouncer en tevens een slechte aangooi maakte naar het eerste honk.

De wedstrijd verliep met 5 runs, 8 hits, 1 error voor Video Center, en 1 run, 3 hits, 3 errors voor Coca Cola. Vanavond komen Ennia Athletics en Amstel tegen elkaar uit.

Bowling marathon van Camacuri

ORANJESTAD — Van zaterdagavond negen uur tot zondagmorgen acht uur duurde de Camacuri bowling marathon op de Camacuri banen nabij de Caribeclub. Er namen 25 spelers deel van wie voor het einde vijf het lieten afweten. Er werd in vier groepen gespeeld. De uitslagen in deze groepen zijn -- met achtereenvolgens hoogste totaal dames, het hoogste totaal heren en het hoogste spel: 1: Verna Beaujon, Elden Leest, Elden Leest 247. 2: Enny Arendsz, Peter Harsveld, Peter Harsveld 249. 3: Lourdes Odor, Cecil Brownswinkel, Ety Arendsz 210 en 4: Karey Schuit, Paulino Richardson en Rickey Croes 194.

Antilliaanse studenten dupe van brand Overveen

ORANJESTAD — Bij de grote brand in Hotel Rosendaal in Overveen werden twee Antilliaanse studenten die daar tijdelijk onderdak hadden gevonden, eveneens de dupe.

Een van hen is Baptist Jr., die naar Nederland ging om aan het CIOS voor sportleraar te studeren. Terwijl hij naar het instituut was, ging het hotel in vlammen op. Een gedeelte van zijn spullen kon gered worden.

De Andere Antilliaanse student was René de Mezas, eveneens van Aruba afkomstig, die tijdelijk onderdak had gevonden in Hotel Rosendaal.

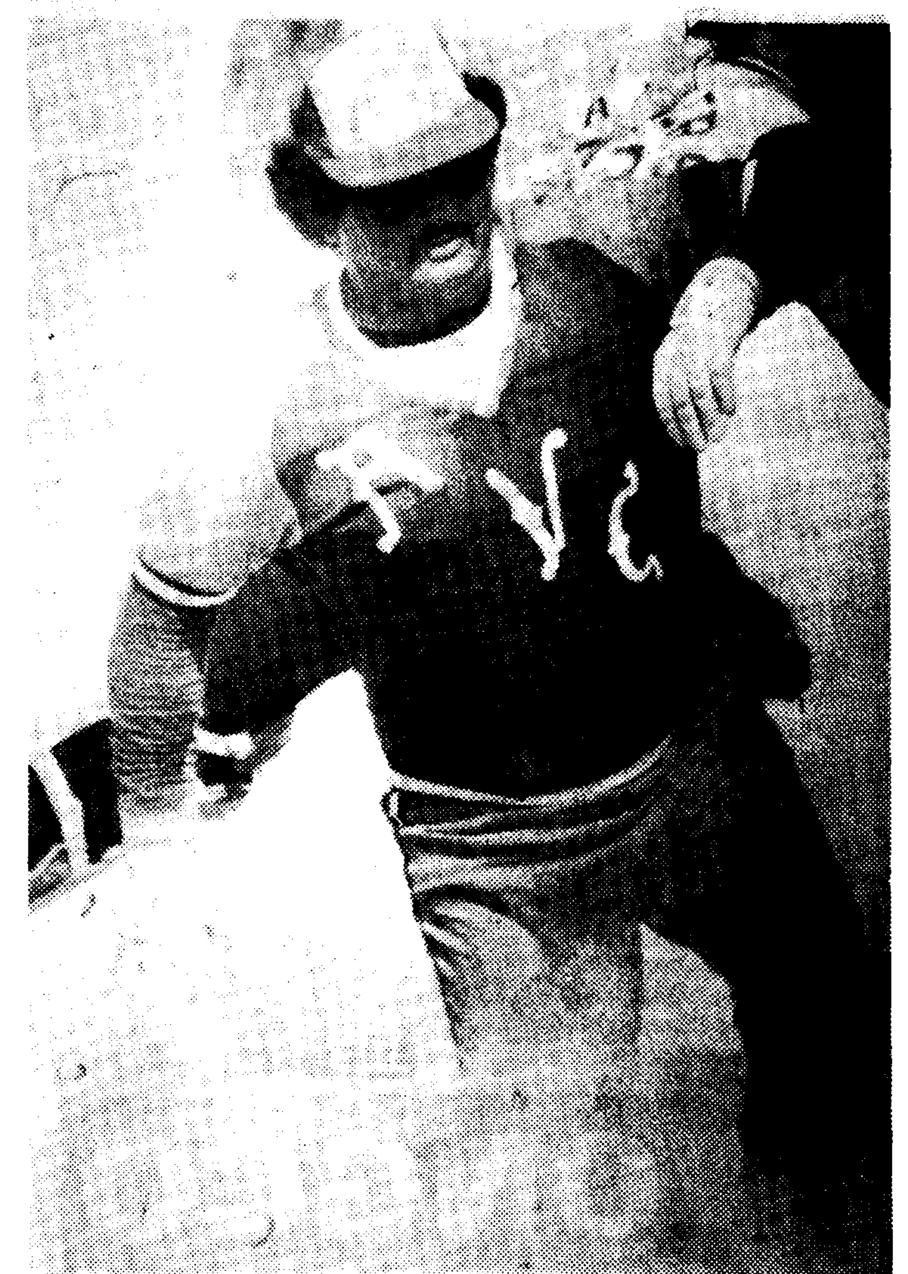
Aanslagen in Noord-Ierland

BELFAST — In Noord-Ierland zijn vandaag weer verscheidene aanslagen gepleegd. In Banbrook, in het graafschap Armagh, wierpen terroristen twee bommen naar een politieauto. In Belfast en Londonderry waren gebouwen en auto's het doelwit van bomaanslagen. De grootste schade ontstond door een brandbom in een supermarkt in Londonderry. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor.

In Belfast werd een man in een ziekenhuis opgenomen met een schotwond in een van zijn benen. Hij is waarschijnlijk het slachtoffer geworden van een „bestraffing" van de kant van de IRA, die „verraders" op deze manier onder handen pleegt te nemen.



SAN NICOLAS — Rock Angela (foto boven) werd zondagmiddag de winnende pitcher voor Aruba Video center tegen Coca Cola Rangers, terwijl op de foto onder Roy Angela met uitgestrekte armen en onder een stofwolk een van de 5 Video-runs maakt.



Aruba verliest in Maracaibo van Curacao

ORANJESTAD — In het Latijnsamerikaanse Little League basebaltoernooi (jongens 9-12 jaar), dat in Maracaibo wordt gespeeld, verloor de South League van Aruba zaterdagmiddag zijn openingswedstrijd met 1-4 tegen Curacao. Vooral het veldwerk van het Arubaans team, dat vijf errors maakte, liet te wensen over, terwijl van de andere kant de Curaçaose pitcher Alvin Dunlop goed op dreef was en slechts 4 hits afstond. Curacao maakte 4 runs, 6 hits, 1 error met Alvin Dunlop als de winnende pitcher tevens best batter van de wedstrijd met 2 hits in 3 beurten. Aruba kwam tot 1 run, 4 hits, 5 errors, waarbij Nildo Wernet de verliezer werd.

Aruba speelt vanmiddag 5 uur zijn tweede wedstrijd, welke ook ditmaal door Radio Caribe wordt uitgezonden en door Voz di Aruba gerelayeerd.

Rancho wint Pabao voetbal

ORANJESTAD — In aanwezigheid van een groot aantal toeschouwers, die hun favorieten luid aanmoedigden, organiseerde Centro di Barrio Playa Pabao zondag een voetbaltoernooi op het Eagleveld. De deelnemers waren de wijken uit de omgeving, te weten Rancho, Madiki, Cas di Pueblo en Socotoro. Rancho werd kampioen van het toernooi door zowel van Madiki als Socotoro te winnen.

In de eerste ontmoeting behaalde Socotoro een 2-1 overwinning op Cas di Pueblo, terwijl de tweede ontmoeting een zege van 3-1 te zien gaf van Rancho op Madiki. De finalewedstrijd Rancho-Socotoro werd met 3-1 beslist in het voordeel van Rancho, die daarmee ook het kampioenstrofee bemachtigde.

Het bestuur van Centro di Barrio Playa Pabao kan terugzien op een zeer geanimeerd en geslaagd toernooi dat zeker een herhaling verdient.

CATANIA (SICILIE) — Wolken zwarte rook verduisteren de hemel boven de 3.263 hoge vulkaan de Etna op Sicilië. Vulcanologen aan de oostkust van het eiland zeggen dat de lava tot 100 meter van de rand van de hoofdkrater is gerezen en dat daarbij opmerkelijk veel kleinere aardschokken zijn waargenomen.

Ingezonden

SWI en JTS

SWI (SOCIALE Wetgeving Infrastructuur) en Job Time Sharing (JTS). Het was voor mij echt een openbaring dat er al een soortgelijke Deel Tijd Arbeid (DTA) in Nederland bestaat en dat er zelfs al problemen ermee zijn zoals vermeld in de redactie-noot onder het JTS artikel in de Amigoe van 2-8-'82. Daar me niet bekend is hoe die DTA in elkaar zit of waarvoor die ontwikkeld is of wat de problemen ervan zijn, zal er even worden ingegaan wat er vermoedelijk het probleem zou kunnen zijn voor toepassing van JTS in de Nederlandse of soortgelijke samenlevingen.

Als ik me niet vergis staat Nederland nummer 2 op de lijst van landen met de beste sociale wetgeving en/of hoogste sociale uitkeringen op deze aardbol. En net daarin schuilen er problemen voor een JTS systeem. Bijvoorbeeld; bij JTS toepassing voor het helpen oplossen van ontslagaanvragen door arbeidsinkrimpingen. Zo'n arbeider zou dan kunnen kiezen tussen JTS of ontslag. Maar één (uit een groot aantal) sociale wet waarborgt dat de arbeiders ervoor om bij ongewild ontslag 80% van z'n salaris te krijgen (zolang hij/zij werkloos is). Nog mooier, als je een ander baan kan krijgen/vinden en (Punt+X) waarbij dat salaris ver onder z'n laatst verdiende loon is, kan je loonsubsidie (ingevolge WW of NWV) vragen om dat een salaris op te peppen naar zijn/haar vorige laatst verdiende loonpeil. Als men daar deze regeling kan aanpassen voor JTS (zie ook Punt+Z) kunnen er zekere resultaten bereikt worden. Zoals zojuist gemerkt had de werknemer dus keus tussen JTS (4 uur werken) met 50% salaris of ontslag krijgen met 80% salaris met hoge vakantietoeslag (zonder te werken). Dit is in principe zo, maar er komt nog iets eraan te pas. (Punt + Y). Namelijk dat ook een wet de eis stelt dat als je een baan krijgt of hebt, dat je niet in aanmerking komt voor WW-uitkering maar het is ook zo dat een 4 uur of 8 uur baan allebei betekent dat je werk hebt en dus niet werkloos bent. 2. Dus eigenlijk zou daar JTS met succes toegepast kunnen worden voor "tenminste het behoud van banen" bij noodlot van "gedeeltelijke" arbeidsinkrimpingen. Dit is geen ATV (arbeids tijd verkorting) voor het creeren van nieuwe arbeidsplaaten. 3. En natuurlijk is dan JTS toepassing selectief b.v. bij halvering van het salaris vermeerderd met bijkomende loon suppletie (door aangepaste WW en WWV wet), zodat de persoon/gezin kan voldoen aan primaire en tenminste secundaire levensbehoeften. In Nederland kan men 1 jaar in de werkloosheidswet (WW) blijven. Maar elke keer dat de tijdsduur die door een sociale wet gedekt wordt voorbij is, treedt een andere sociale wet of regeling ervoor in de plaats. Na de WW is dat de WWV (75% salaris voor maximaal 2 jaar) en als die voorbij is, zo weer naar een andere regeling of voorziening. En zo wordt men daar bijgestaan, totdat men bijvoorbeeld een baan krijgt. Zo ook in andere soortgelijke landen. Daar kunnen de werkenden dus fel tegen zo'n JTS zijn.

Men kent daar de bijstand, sociale regelingen en voorzieningen, huur- en loonsubsidies, de WW, WWV, WSW, WAO, AOW, AWW, AWBZ, AKW, KWL, KKZ, KTO, ZW, ZFW, VOV,..... en meer. Enfin, een duizelingwekkend infrastructuur van sociale wetten, regelingen, voorzieningen en subsidies.

Met zo'n SWI (Sociale Wetgevings Infrastructuur) kunnen er zonder twijfel problemen zijn (in bepaalde gevallen) met toepassing van JTS of DTA deeltijdarbeid en mogelijk zelfs bij toepassing op kleine schaal tenzij men de Sociale Wetgevings Infrastructuur aanpast zodat JTS of DTA er ook inbegrepen kan worden. (Punt+Z) Gezien de structuur van hun SWI zou er waarschijnlijk daarna toch een soort loonsuppletie of subsidie weer tevoorschijn komen en als men Punt X en Y bekijkt kan het de Sociale Fondsen en Diensten (en mogelijk ook de werkgever) op de lange duur economischer kunnen uitkomen dan in geval zo'n persoon (en) ontslag zou krijgen en in de WW moet. Let wel op dat de JTS geen Arbeids Tijd Verkorting is met behoud van loon en daarom kan de daarbijhorende loon-suppletie niet de algehele 8 uur loon subsidieren.

Daar er in Nederland zelfs een professor is die een stelling heeft opgesteld om de bedrijven daar meer concurrerend te maken met lagere produktprijzen (door VAT de zogenaamde Verlenging Arbeids Tijd), kan men in bepaalde gevallen hetzelfde bereiken zonder VAT door in het zojuist vermelde "loon-suppletie bij noodgevallen" door toepassing JTS, ook een klein gedeelte van de 50% dat de werkgever aan de JTS'er betaalt te subsidieren. Want als die werknemer ontslagen zou zijn, dan moest hoogstwaarschijnlijk dat bedrag toch uit de sociale fondsen en diensten komen door toepassing JTS kan er nu bespaard worden op uitkeringen. Subsidie die ten hoogste 3 jaar kan duren (gezien de normale looptijd van WW en WWV.). Dit soort JTS zou uitsluitend zijn voor bedrijven die noodgedwongen arbeiders moet inkrimpen zodat niet zomaar arbeidsinkrimpingen worden toegepast om van de subsidie te profiteren. Dus daardoor zou een goeie controle geboden zijn en indien nodig een ontslagwet invoeren of aanpassen. Voorlopig ziet het niet zo rooskleurig uit voor de arbeidsgelegenheid in Nederland waar ook duizenden van onze landgenoten studeren, wonen en werken.

In ieder geval zullen vele problemen van de Deel Tijd Arbeid of JSP (Job Sharing Plan) relatief zijn vergeleken met onze SWI die geheel anders is opgesteld. En zelfs vergeleken met Engeland zijn vele ontwikkelingslanden en dus ook onze uitkeringen lager en ons SWI minder uitgebreid en daarom heeft JTS hier meer mogelijkheid om te slagen. Natuurlijk zijn er naast de relatieve problemen ook andere die wel bij ons zou kunnen voorkomen. Daaruit kunnen we zeer goed lering trekken om bij voorbaat zulke struikelblokken te vermijden bij het mogelijk uitproberen van JTS. Daarom zou het goed zijn om van de Nederlandse DTA problemen op de hoogte te zijn/blijven en als mogelijk ook van het verloop van de Britse JSP.

V. LACROES

Anti-VS betoging in Koeweit

Lichtpunten in overleg over bezetting Beiroet

BEIROET/JERUZALEM — De bijeenkomst van militaire vertegenwoordigers van zondag in Beiroet in aanwezigheid van de Amerikaanse pendeldiplomaat Philip Habib en met deelname van Amerikaanse, Franse en Libanese officieren is positief verlopen. Dit berichtte Radio Beiroet maandagmorgen. Welingelichte bronnen aanhalend zei de radio nog dat op alle punten overeenstemming was bereikt met betrekking tot de politieke regeling van de belegering van West Beiroet. De Amerikanen hebben ermee ingestemd dat de komst van een internationale buffermacht samenvalt met het vertrek van de Palestijnse guerrillastrijders. Dit punt stuit echter nog steeds op zware Israelische tegenstand. De Israelische minister van Defensie Ariel Sharon heeft na afloop van een onderhoud zondag met Habib verklaard dat er nog geen politiek akkoord is bereikt over de PLO. Volgens Sharon moeten de Palestijnse strijders Beiroet West uit, maar is er geen enkel Arabisch land dat hen op wil nemen.

Optimisme bestaat er in andere kringen over de mogelijkheid dat de eerste Palestijnen donderdag al Beiroet zullen verlaten. De PLO-top heeft zich met de gedachte verzoend dat men Beiroet moet verlaten. Men zegt dat men niet verantwoordelijk wil zijn voor de slachting onder de burgerbevolking van Beiroet bij een Israelische aanval. PLO leider Yasser Arafat heeft een dringend beroep gedaan op de president van Syrie Hafez el Assad om zich niet langer tegen het opnemen van Palestijnen te verzetten. Het ging hier om een "dringende boodschap" van Arafat. Premier Begin van Israel heeft intussen zijn standpunt enigszins verzacht en gezegd dat Israel bereid is 2000 tot 2500 PLO-strijders in Beiroet te laten blijven totdat er een internationale buffermacht is aangekomen. Maar dan moeten de VS Italie en Frankrijk schriftelijk garanderen dat zij samen met het Libanese leger de guerrillastrijders zullen dwingen te vertrekken wanneer die dat weigeren. Dit is een van de grootste zorgen van Israel namelijk, dat als de buffermacht er eenmaal is de Palestijnen van gedachten veranderen en niet meer willen vertrekken.

Zaterdagavond werd Palestijns vuur beantwoord door de Israeliers. Maandagmorgen zijn er weer hevige beschietingen gemeld tussen Israelische en Palestijnse troepen in de omgeving van het Nationale museum in Beiroet, waar zich de belangrijkste grenspost tussen Oost en West Beiroet bevindt. Ook in de afgelopen nacht werd er regelmatig geschoten. Volgens de PLO heeft Israel zaterdag een nieuw wapen gebruikt bij het beschieten van een acht verdiepingen hoog flatgebouw. Dit was kennelijk bedoeld om Arafat te doden, van wie men dacht dat hij zich daar bevond. Het wapen maakte geen geluid.

In Koeweit hebben zondag 30.000 mensen gedemonstreerd tegen Israel en Amerika in verband met de Israelische invasie in Libanon. Gevraagd werd aan de regering om het oliewapen te hanteren tegen de VS. Het was de eerste anti-VS betoging in één van de Golfstaten. In Koeweit wonen ongeveer 1,4 miljoen mensen van die ongeveer 300.000 Palestijnen zijn.

Koning Hoessein van Jordanie heeft zaterdag de toestand in Libanon besproken met een delegatie van Russische parlementariers. De delegatie wordt geleid door de ondervoorzitter Ivam Kebim van de Opperste Sovjet.

KARATSJI — Een Pakistaan die een klok uit een moskee had gestolen, zal voor het eerst volgens de Islamitische wet worden gestraft: zijn rechterhand zal worden afgekapt, zo heeft gisteren het Pakistaanse staatshoofd, generaal Zia Ul Haq, bekend genaakt. De generaal zei dat hij besloten heeft wet en orde in het land te doen eerbiedigen en de Islamitische wet strenger te zullen toepassen.

Minister van Arbeid van Lesotho vermoord

Klopjacht ingezet op daders aanslag

MASERU — De minister van Arbeid van de zuidelijk Afrikaanse staat Lesotho, Jobo Rampeta, is [illegible] in het noorden van het land vermoord. Dit heeft Radio-Lesotho gisteren in de hoofdstad Maseru bekend gemaakt.

Volgens de radio werd Rampeta's Landrover in de buurt van zijn woonplaats in het Berea-district aangevallen. Zijn chauffeur en een oud-politieman die in een Landrover achter hem reden, kwamen hierbij ook om het leven. De politie is een klopjacht begonnen op de daders van de aanslag. Volgens Radio-Lesotho moeten deze daders worden gezocht in de gelederen van de verboden oppositie-partij Basutoland Congress Party (BCP) die onder leiding staat van Ntsu Mokhele.

De militaire vleugel van de BCP, het bevrijdingsleger van Lesotho (LLA), voerde dit jaar de acties tegen de regering van premier Leabua Jonathan op. Jonathan greep in 1970 de macht en verklaarde toen de enige verkiezingen die sinds de onafhankelijkheid van Groot-Brittannië werden gehouden ongeldig toen het ernaar uitzag dat de BCP ging winnen.

Het LLA stelde zich eerder dit jaar verantwoordelijk voor een aanslag op minister van Landbouw Chief Peete Peete, die ernstig werd gewond. Een woordvoerder van het LLA verklaarde vorige week dat zijn beweging een legervoertuig had aangevallen, waarbij vier militairen omkwamen.

Honderden vermisten na zinken schip

JAKARTA — Ongeveer 300 mensen zijn afgelopen donderdag vermoedelijk verdronken toen het schip waarop zij zich bevonden, zonk in de Straat van Makassar, tussen de Indonesische eilanden Celebes en Borneo. Dit heeft het persbureau Antara gisteren in Jakarta meegedeeld.

De 231 ton metende „Hasrat Baru" die meer dan 400 personen aan boord had, zonk als gevolg van een lek boven de romp dat de bemanning niet tijdig kon dichten. Dertien uur na het ongeluk pikte een ander schip ongeveer honderd drenkelingen op. Reddingsploegen zijn naar het betreffende gebied gestuurd om mogelijke overlevenden te bergen, aldus het Indonesische persbureau.

Indonesische functionarissen hebben vandaag tegengesproken dat er driehonderd mensen zijn verdronken bij het ongeluk. De Nationale reddingsdienst berichtte dat er slechts vier slachtoffers zijn. Er zijn 242 mensen uit het water gehaald.

DAIHATSU Flatbed	1978	Yellow	f. 6590,-	fls. 5500,-
FORD LTD II 2dr AM/FM Radio, airco, power window, power seat	1977	Black	f. 7800,-	fls. 6350,-
FORD Laser GL 4dr Automatic, airco, AM/FM Stereo	1981	Red	f. 11800,-	fls. 9850,-
MARQUIS Brgh 4dr Airco, automatic, power window, power seats, power door, V8	1981	Beige	f. 19800,-	fls. 17950,-
DAIHATSU Stationwagon 4dr,	1978	Green	f. 5500,-	fls. 3950,-
MERCURY Cougar 4dr Airco, AM/FM cartridge Power window, seats and locks	1978	Lilac	f. 8600,-	fls. 7500,-
FORD de Rey 4dr Airco, AM/FM stereo	1982	Lilac	f. 11850,-	fls. 9850,-
FORD T Bird 2dr airco, power window, seats	1977	Yellow	f. 7900,-	fls. 6500,-
FORD Mustang 2dr AM/FM Radio, 4 spad. 4cyl.	1979	Chamois	f. 8850,-	fls. 7950,-
FORD Granada 4dr Airco, power window, AM/FM Radio	1980	Dream	f. 9500,-	fls. 8500,-
FORD Corcel 2dr 4 spad, 1600 cc AM Radio	1981	Yellow	f. 7900,-	fls. 6900,-
Charade 4dr 4 spad, 1000cc	1979	White	f. 5000,-	fls. 4300,-
RENAULT 18TL 4dr 5 Spad, airco, deluxe	1980	Red	f. 6900,-	fls. [illegible]
FORD Laser GL 4dr Automatic, airco, AM/FM Radio	1981	Beige	f. 11[illegible]	fls. [illegible]
TOYOTA CELICA 2dr	1978	White		fls. [illegible]
MERCURY Sport 2dr V-8, AM/FM Radio, automatic, airco, power steering	1978	Yellow	f. 8500,-	fls. 7500,-
MERCURY Monarch Powersteering, AM/FM Cassette amplyf., automatic, airco, power window	1978	Red	f. 8500,-	fls. 7500,-

DURANTE WEGANAN "CENTRO AMERICANO Y DEL CARIBE"

Ku hit di oro di Nelson Orman

Korsou a laga Venezuela den tereno ku skor di 6-5

WILLEMSTAD — Antiyas a inisia e di dieskuater weganan „Centro Americano y del Caribe" na Havana, Cuba, riba basta bon pia, gañando entre otro nan promé enkuentronan di beisbòl, sòftbòl femenino i tambe logrando un impreshonante empate na sero gol den futbòl kontra e selekshon di Mexico ku ta ser konsiderá komo un di esnan mas fuerte den e torneo. Nelson Orman ku hit di oro den bom di nuebe a fleta e karedanan di viktoria pa Antiyas laga Venezuela den tereno di un forma dramatiko ku skor di 6–5.

E selekshon Antiyano di beisbòl a inisia e partido inòugural di un forma debil pa loke ta trata ofensiva i tabata te den bom di seis entrada ku nan ta logra anota e prome dos karedanan kontra e pitcher Venezolano Elio Ovalles. Na e altura ei ya e ekipo di Venezuela tabata hibando ventaha komodo ku skor di 4-0.

Despues di ku Antiyas a logra korta e ventaha na 2-4 Venezuela ta anota un kareda mas den di shete i buta e markador na 5-2 na su fabor. E ultimo kareda pa Venezuela a wordu anota kontra di Ramses Sprock kende a drenta na luga di Adelbertus Kelkboom den kabes di shete.

REAKSHON

Poko tabata esnan ku a kere ku Antiyas lo a logra bolbe bek den bataya pa no papia mes di un viktoria. Despues di a logra blankea su adversario pa dos inning konsekutivo e pitcher Venezolano Ovalles a konfronta ku problema serio den bom di nuebe.

E fiesta pa Antiyas a kuminsa despues di un out, ora ku Rudsel Poulina a konekta hit pa center, sigi pa otro hit di Renato Anasagasti. Despues di ku Perry Sprock a drenta komo koredó emergente na luga di Anasagasti, Ronald Steward ta yena base ku sensiyo, pa despues e di tres kareda yega home despues di un eror. Lipo Elhage ta sigi ku fly di sakrifisio i korta e ventaha te na 4-5 pa despues Nelson Orman konekta doblete pega ku liña di rightfield i produsi e dos karedanan di viktoria pa Antiyas.

Prinsipalmente e doblete di Orman "sin duda e hit di oro" a presenta na e momentu krusial, pa motibu ku ya tabatin dos out.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Ramses Sprock kende a releva Adelbertus Kelkboom den kabes di shete, perdedó tabata e Venezolano Elio Ovalles kende a bai henter e ruta. Pa Antiyas: 6 kareda, 8 hit i 2 eror. Pa Venezuela: 5 kareda, 10 hit i 2 eror.

FUTBOL

Den futbol tambe e selekshon Antiyano a start riba bon pia logrando un empate na sero gol kontra e ekipo di Mexico ku pa hopi ta ser konsidera komo un di esnan mas fuerte den e kampeonato.

Mexico sin duda ta e ekipo favorito pa bai ku e medaya di oro durante dje Weganan, loke ta hasi e resultado dje selekshon forma pa hungadónan di Aruba aun mas grandi. Ku e punto konkista e selekshon a hanya un empuhe sin duda hopi grandi den nan intenshon pa bolbe ku un medaya.

SOFTBOL

Den softbòl femenino tambe Antiyas a logra un viktoria, derotando e ekipo di Nicaragua ku skor di 9-4. Sigun informashon no ofisial Norin Monk a resultá e pitcher ganadó.

TENIS

Sigun informashon risibi tantu Janine Flanegin komo Zabdiel Wieske kendenan ta forma parti dje selekshon Antiyano di tenis a sufri un derota den nan prome partido. Flanegin a perde ku skor di 4-6 i 1-6 kontra e fuerte Beatrix Fernandez di Puerto Rico, mientras ku Zabdiel Wieske a kai vensi kontra Montgommery Nearon di Barbados. E resultado di e setnan no ta konosi.

Cuba tambe a inisia e Weganan ku dos viktoria respektivamente den sòftbòl i basketbòl kontra di Venezuela. Ku skor di 10-3 e pais sede a gana den sòftbòl i despues ku skor konvinsente tambe di 99-95 den basketbòl. No tin duda tampoko di ku Cuba lo finalisa e weganan komo ganador absoluto. Ku e resultadonan logra pa e delegashon Antiyano e speransa di ku algun medaya por ser logra a keda na bida.

CUBA 82

Oogstrelend voetbal in New York

Europa verslaat rest van de voetbalwereld

NEW YORK — De benefietwedstrijd tussen Europa en de Rest van de Wereld in het met 76.891 toeschouwers uitverkochte Cosmos-stadion in New York heeft aan de financiele en sportieve verwachtingen voldaan. De recette maakte UNICEF, het Kinderfonds van de Verenigde Naties, ruim twee miljoen gulden rijker en de voetbalsport werd een dienst bewezen door het oogstrelende, technisch zeer hoogstaande duel op het kunstgras, dat door Europa met 3-2 werd gewonnen.

In de eerste helft nam de Rest van de Wereld met 2-0 de leiding. Onder de speelse impulsen van het Braziliaanse WK-middenveld Falcao-Socrates-Zico werd de door Ruud Krol geleide defensie van Europa beproefd en te licht bevonden. Doelman Zoff werd in de 29e minuut gepasseerd door Zico en zes minuten later door de Algerijn Belloumi. Na de hervatting, met Neeskens op de plaats van de Pool Boniek, kwam Europa sterk terug. Vooral de Italiaanse sterspeler Antognoni was goed op dreef. Hij had in alle treffers een groot aandeel, evenals N'Kono, de Kameroense doelman in het elftal van de Rest van de Wereld. De Afrikaan, de ontdekking van de recente WK, ging bij twee treffers niet vrij-uit. Keegan (58), Pezzey (79) en Antognoni (88) bepaalden de eindstand op 3-2 voor Europa.

OPSTELLINGEN

Europa: Zoff (Italie), Tardelli (Italie), Krol (Nederland), Pezzey (Oostenrijk) en Stojkovic (Joegoslavie), Coelho (Portugal), Beckenbauer (West-Duitsland), Antognoni (Italie) en Boniek (Polen); Rossi (Italie) en Blochin (Sovjet-Unie); vervangers: Schumacher (West-Duitsland) voor Zoff, Platini (Frankrijk) voor Beckenbauer, Neeskens (Nederland) voor Boniek, Keegan (Engeland) voor Blochin; coach: Derwall (West-Duitsland).

Rest van de Wereld: N'Kono (Kameroen), Duarte (Peru), Oscar (Brazilie), Romero (Colombia) en Junior (Brazilie); Falcao, Socrates en Zico (Brazilie); Belloumi (Algerije), Chinaglia (Italie) en Sanchez (Mexico); vervangers: Al-Dakheel (Koeweit) voor Chinaglia, Davis (Verenigde Staten) voor Duarte; coach: Santana (Brazilie).

Feyenoord wint Rotterdam-toernooi

ROTTERDAM — Feyenoord heeft het Rotterdam-toernooi gewonnen. In de finale werd het Schotse Celtic met 4-3 (2-2) verslagen.

De karakteristiek is: Feyenoord-Celtic 4-3(2-2). 8.Gullitt 1-0. 29.McClusky 1-1, 38.Burns 1-2, 40.Houtman 2-2, 55.Vermeulen 3-2, 65.Reid 3-3 (strafschop), 86.Jeliazkov 4-3. Scheidsrechter: Corver. Toeschouwers: 34.000. Gele kaarten: Aitken, McGlusky, Provan en McLoud (allen Celtic).

Nijboer winnaar in Brescia

BRESCIA — Gerard Nuboer, de zilveren medaillewinnaar op de marathon bij de Olympische Spelen in Moskou, lijkt klaar voor de Europese atletiekkampioenschappen, die van 6 t/m 12 september in Athene worden gehouden. Nijboer zegevierde zondag in het individuele klassement van de jaarlijkse zes landenwedstrijd 30 kilometer hardlopen in Brescia. Nijboer liep de afstand in 1 uur 33 minuten en 12 seconden.

De Nederlandse recordhouder marathon (2.09.01) arriveerde met ruim een minuut voorsprong op de Italiaan Stefano Brunetti, die in 1.34.27 tweede werd aan de eindstreep. De zes landenwedstrijd werd met 28 punten gewonnen door Italie voor West-Duitsland en Nederland.

Met 13 gouden medailles tegen 12 van DDR

VS eindigt als eerste tijdens WK-zwemmen

GUAYAQUIL — Op de laatste dag werden in de finales van het vierde wereldkampioenschap zwemmen twee wereld- en een Europees record gebroken. Bij de dames verbeterde de Oostduitse Cornelia Sirch het wereldrecord op de 200 meter rugslag. Zij bracht het op 2.09.91. Het oude record was sedert 1980 met 2.11.77 in handen van haar landgenote Rica Reinisch. In deze finale eindigde de Nederlandse Jolanda de Rover als achtste en laatste in 2.18.09.

Bij de heren brak het wisselslagestafetteteam van de Verenigde Staten het eigen wereldrecord. Carey, Lundquist, Gribble en Gaines kwamen uit op 3.40.84, en bleven daarmee ruim onder de zes jaar oude toptijd (Montreal 1976) van hun landgenoten Naber, Hencken, Vogel en Montgomery, die 3.42.22 noteerden. De tweede plaats van de Sovjet-Unie in 3.42.86 betekende een nieuw Europees record. Het oude record stond eveneens op naam van de Russen met 3.44.23, gevestigd tijdens de EK van vorig jaar in Split.

De medailleverdeling van de WK zwemmen, waterpolo, schoonspringen en kunstzwemmen is: 1. Verenigde Staten goud: 13, zilver: 11, brons: 10; 2. Oost-Duitsland 12, 9, 5; 3. Sovjet-Unie 5, 9, 4; 4. Canada 3, 3, 1; 5. West-Duitsland 2,1, 3; 6. Nederland 1, 1, 2; 7. Brazilie 1, 0, 0; 8. Hongarije 0, 2, 0; 9. Australie 0, 1, 0; 10. Groot-Brittannie 0, 1, 0; 11. Japan 0,0 3; 12. Zweden 0, 0, 3; 13. China 0, 0, 2; 14. Italie 0, 0, 1; 15 Roemenie 0, 0, 1; 16. Joegoslavie 0, 0, 1.

Op de 100 meter schoolslag dames werden twee zilveren medailles uitgekeerd.

Dos ekspulshon pa motibu di wega antideportivo

SUBT a tuma revancha kontra di Sithoc 2-0

WILLEMSTAD – Riba e potret por mira e hungadónan Ton Rovina di Sithoc i Raymond Sofia di SUBT den un lucha tenas pa e kueru. E partido ku a finalisa den un viktoria di 2–0 na fabor di SUBT no tabata di un nivel asina haltu manera tabata e kaso ku e dos enkuentronan anterior kaminda ku futbòl di bon kaliber a keda demonstrá. Pa kolmo e partido a finalisa ku un toke negativo, pa motibu ku dos hungadó a ser ekspulsá pa motibu di wega antideportivo.

WILLEMSTAD — Ku e mesun skor ku nan a kai vensi kuné den e promé buelta e barikahelnan di SUBT/Curacao Plaza Casino a tuma revancha ayeranochi riba Sithoc/Ennia.

Ku e viktoria di 2-0 e barikahelnan a hasi nan mes temporalmente doño di e di dos puesto riba e tabla di posishon mientras ku e kolegialnan a kai di e di dos lugá - kua nan tabata okupa a base di un mihó saldo di gol - na puesto number kuater. Atrobe e konfrontashon entre e dos ekiponan aki no a transkuri sin insidente. Dos karchi kòrá a ser reparti e biaha aki, unu pa banda. SUBT tabatin un kuminsamentu hopi malu den e partido pero despues tòg a hasi su mes meresedó di e dos puntonan a base di mihó wega di konhunto. E kolegialnan di nan banda no a logra e rendimentu deseá pa motibu di wega demasiado individual mientras ku nan a laga tambe atras e impreshon di no tabatin e espíritu di lucha nesesario.

Por sierto, ta e di dos derota konsekutivo pa e kolegialnan. Un siman promé nan a pèrdé sorpresivamente kontra di sotanero Centro Dominguito. Promé ku esei nan a empata kontra di Undeba den e partido inòugural di e di dos buelta di manera ku e kolegialnan a pèrdé 5 di e 6 puntonan ku nan a disputa den e buelta aki te ainda. Ku e resultado ku nan a kai di e promé puesto ku nan tabata komparti ku Undeba pa e di dos i awor a bai resulta te na e di kuater lugá ya ku Jong Holland ku tin tambe 11 punto meskos ku e kolegialnan tin e ventaha di tin un wega menos hungá.

Sithoc no a sabi di probecha di e futbòl konfuso i improduktivo ku SUBT a desplega durante e fase inisial dje partido. Oportunidatnan franko ku nan a hanya den e periodo aki i tambe otro chensnan ku nan a hanya despues - entre nan algun realmente grandi - a ser desperdisiá. Entretantu e barikahelnan tabata rekuperando di nan malesa i poko poko nan a tuma rienda di e akshonnan. I nan a sabi di mantene esaki praktikamente pa restu di e partido. Promé ku sosiegu nan tabata pará riba 2-0 kaba. E promé èksito a presenta na di 32 minut ora ku Rudolph Sambo a vense portero Luthson Makaay ku un tiru violento. SUBT a krese mas ainda i a logra un di dos anotashon djies promé ku e arbitro pita pa sosiegu. Un salida falsu di e portero riba un korner kobrá pa Roque Martina a duna Vanchi Toppenberg e chens pa deposita e bala den arko pa gol number dos.

Di parti di Sithoc no a bini e reakshon den e periodo komplementario ku por a spera di un ekipo ku ta atras ku 2-0. Ku e konsekuensia naturalmente ku SUBT a sigi preshona i a mantene su dominio riba e akshonnan.

ANTIDEPORTIVO

E partido a termina tòg ku un nota antideportivo i ekspulshon di dos hungadó den e ultimo dies minutnan. Promé tabata Vanchi Toppenberg ku a bai ducha na di 80 minut ora ku e kier a start un bringamentu ku Glen Kwidama i despues a sigi Edsel Meulens na di 87 minut. E ultimo aki a kuminsa agredi Ingemar Jandroep abiertamente ku moketa i no a laga otro alternativa na e referee sino di dun'e kòrá.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua djarason ku e partidonan: Hubentut Korsou-Vasco da Gama; Jong Holland-Skerpèné. E partidonan aki ta tuma lugá den stadion di SUBT.

PHILADELPHIA — Dwight Braxton heeft zijn wereldtitel boksen (WBC) in het halfzwaargewicht behouden. In Philadelphia versloeg de 29-jarige Amerikaan zijn landgenoot en uitdager Matthew Saad Muhammad door interventie van de arbiter in de zesde ronde.

Scheidsrechter Carlos Padilla stopte na 1 minuut en 23 seconden in de zesde ronde het gevecht. Braxton haalde met een solide linkse op de kaak zijn tegenstander voor de tweede keer neer. Na de acht tellen rust dreef hij zijn opponent hulpeloos in de touwen, waarop de arbiter de strijd staakte en Braxton tot winnaar uitriep.

Braxton verdiende de overwinning volkomen. Vanaf de eerste ronde dreef hij ondanks een kortere reach de uitdager in de verdediging. In de derde ronde ging Muhammad voor de eerste keer tegen het canvas na een linkse op het voorhoofd.

Cali a gana i perde unu kontra di VV Willemstad

WILLEMSTAD — Deportivo Cali ayera tardi a logra un viktoria, pero tambe nan mester a inkorpora un derota kontra e ekiponan di futbòl di Willemstad. Ku skor di 2-1 e ekipo veterano di Willemstad a derota esun di Cali i den e di dos enkuentro ku a sigi despues e promé onsena di Cali a logra un triunfo di 3-2 kontra su adversario di Willemstad.

Mayan anochi Deportivo Cali ta kontinua ku su aktividatnan ora nan enfrenta e promé onsena di Asiento riba e propio tereno dje ultimo ekipo menshona na Rust & Burgh. E partido ta pendiente pa kuminsa 8'or en punto.

Tambay wint grote prijs van Duitsland

HOCKENHEIM — De Fransman Patrick Tambay heeft zondag op het circuit van Hockenheim de Formule-1-race om de Grote prijs van West-Duitsland gewonnen. Tambay was na het zware ongeval van zijn teamgenoot Didier Pironi als enige Ferrari-coureur gestart en nam de zaken voor zijn in het ziekenhuis liggende collega uitstekend waar. De zwaar gewonde Pironi blijft, met nog vier GP-races voor de boeg, leider in de voornaamste titelstrijd in de autosport.

De officiele uitslag van de Formule-1-race om de Grote prijs van West-Duitsland (45 ronden, 305.406 kilometer): 1. Patrick Tambay (Fra) Ferrari 1 uur 27 minuten en 25.178 seconden (211.938 km/u); 2. Rene Arnoux (Fra) Renault 1.27.41,557 op 1 ronde: 3. Keke Rosberg (Fin) Williams; 4. Michele Alboreto (Ita) Tyrrell; 5. Bruno Giacomelli (Ita) Alfa Romeo; 6. Marc Surer (Zwi) Arrows op 2 ronden; 7. Brian Henton (Gbr) Tyrrell; 8. Robert Guerrero (Col) Ensign; 9. Nigel Mansell (Gbr) Lotus; 10. Derek Warwick (Gbr) Toleman; 11. Chico Serra (Bra) Fittipaldi.

De stand in de strijd om het wereldkampioenschap Formule-1-autosport (na 12 van de 16 races) 1. Pironi (Fra) Ferrari 39 punten; 2. Watson (Gbr) McLaren 30; 3. Rosberg 27; 4. Prost (Fra) Renault 25; 5. Lauda (Oos) McLaren 24; 6. Patrese (Ita) Brabham 19; 7. Arnoux (Fra) Renault 18; 8. Piquet (Bra) Brabham 17; 9. Alboreto 14; 10. De Angelis (Ita) Lotus 13.

Ovett haalt Athene-limiet

LONDEN — Tijdens speciaal ingelaste atletiekwedstrijden in Crystal Palace (Londen) heeft Steve Ovett de limiet gehaald op de 1500 meter van de Europese atletiekkampioenschappen. Ovett, die met zijn maag op de sukkeltoer was en daardoor veel wedstrijden miste, won de 1500 meter in 3.38.48. De drievoudige wereldrecordhouder Sebastian Coe, die zijn spieren overbelaste met trainen, was toeschouwer bij de wedstrijden. Er is een kans dat Coe niet wordt meegenomen naar de Griekse hoofdstad. De Britten willen de inschrijving dit weekeinde al rondmaken. Coe: "Ik zou het wel heel teleurstellend vinden als ik niet bij de deelnemers in Athene behoor". David Moorcroft, die dit seizoen de derde Britse wereldrecordhouder werd (5000 meter) demonstreerde andermaal zijn topvorm via een uitstekende tijd van 5.02.89 op de incourante 2000 meter. Bij het hinkstapspringen was de 17.46 meter van de Australier Ken Lorraway van uitstekende kwaliteit.

AZ wint toernooi Rimini

RIMINI — AZ'67 heeft het internationale voetbaltoernooi van Rimini gewonnen. In de finale wonnen de Alkmaarders na het nemen van strafschoppen van AS Roma. Na de reglementaire speeltijd was de stand 2-2.

Recordvlucht voor het goede doel

MONTREAL — Twee Canadese piloten, Don Muir en André Daemen, hebben zondag een nieuw wereldrecord vliegen-omde-wereld in een een-motorige vliegtuig gevestigd. Ze zetten hun Cessna-210 met de naam "De vleugels van het Leven" in Montreal aan de grond nadat ze zes dagen, zeven uur en 30 minuten tevoren vertrokken waren uit de hoofdstad van Quebec.

Duizend enthousiaste landgenoten stonden de recordvliegers op te wachten na de tocht van 39.000 km. Ook was er een gelukstelegram van premier Pierre Trudeau. Naar hun zeggen hebben de vliegers het oude record met ruim een dag verbeterd. In 1978 vloog de Amerikaanse advocaat Robert Mucklestone om de wereld in zeven dagen, 13 uur, 13 minuten en 27 seconden.

Muir, een ervaren piloot van 26, en Daemen, een 22-jarige vlieginstructeur, ondernamen hun bijzondere reis om een miljoen dollar te verdienen voor het Canadese kankerfonds. Tijdens hun reis om de wereld maakten ze tussenlandingen op Newfoundland, in Shannon, Napels, Cairo, Bahrein, Bombay, Madras, Kuala Lumpur, Manilla, Guam, Majuro, Honolulu, San Francisco, Denver en Chicago.

Nederland vierde bij WK-waterpolo

GUAYAQUIL — Of er nu een Hongaar of een Joegoslaaf langs de kant staat, het Nederlands zevental zal waarschijnlijk nog geruime tijd een wat amateuristisch aandoende eend in de professionele waterpolobijt blijven. Een gevolg in verschil in volgorde van prioriteiten. In Nederland werk en waterpolo. Bij de echte grootmachten: waterpolo als werk. Joegoslavie, Cuba, Hongarije en de Sovjet-Unie kunnen desnoods de discipline en eentonigheid van trainingskampen verdragen. Westduitse poloers drinken de spanning met een biertje weg. De Nederlandse waterpolospeler daarentegen zakt langzaam weg en is moeilijk meer te motiveren. Dat alles speelde een rol in de eindfase van het wereldkampioenschap in Guayaquil. Nederland was opgebrand na anderhalve maand van toernooien en trainingskampen, toen eenmaal de Olympische kwalificatie was veilig gesteld.

Wat Denes Pocsik ook bedacht, de spirit kwam er niet meer in. Vrijdag ging de wedstrijd tegen de Sovjet-Unie met 5-7 verloren, waarbij het excuus opging, dat het hier de zwaarste tegenstander van het toernooi betrof. Op de laatste dag eindigde de ontmoeting met de Westduitsers in een nederlaag met 3-5. Daarbij was niets te merken dat het aan Nederlandse kant om het brons ging. Integendeel, de Duitsers waren kwaad dat het verschil slechts twee doelpunten bedroeg. Nu mocht in de eindstrijd Hongarije met een verschil van een doelpunt verliezen om toch zeker te zijn van het zilver. De Hongaren waren echter niet voor dat handeltje te vinden. Ze zetten de Russen stevig de duimschroeven aan en als het doelpunt dat ze tegelijkertijd met het slotsignaal maakten, had geteld, waren de Magyaren zowaar nog wereldkampioen geworden. Nu keurde de jurytafel de treffer aan, waardoor de eindstand van 7-7 de titel naar de Russen ging. Tweede dus Hongarije, derde West-Duitsland en vierde Nederland.

De eindstand in het waterpolotoernooi is: 1. Sovjet-Unie; 2. Hongarije; 3. West-Duitsland; 4. Nederland; 5. Verenigde Staten; 6 Cuba; 7. Joegoslavie; 8. Spanje; 9. Italie; 10. China; 11. Australie; 12. Griekenland; 13. Frankrijk; 14. Canada; 15. Egypte; 16. Nieuw-Zeeland.

Evertsz gaat naar.....

(Vervolg van pag. 3)

meest geschikte kandidaat. "Hij mag dan wel zijn verdiensten hebben, maar.........". Godett hoopte dat PNP en DP hun meningalsnog zouden veranderen.

ALMACHTIS

Ulrico Schotborg (onafhankelijk raadslid, ex-MAN) zei tegelijk blij en trots te zijn dat verleden jaar hij geen steun kon krijgen voor de kandidaat Evertsz, maar nu wel. Een jaar geleden voelde hij zich nog een roepende in de woestijn, toen hij verklaarde Evertsz als de meest geschikte kandidaat te vinden voor het lidmaatschap van de Commissie van Zeven.

Efraim Cijntje van PSD benadrukte enkele malen dat de omstandigheden gemaakt hebben dat zijn partij uiteindelijk is teruggekomen van een verleden jaar ingenomen stelling om geen actief politicus in die commissie te benoemen. Evertsz ziet hij als actief politicus, maar dat hij diens kandidatuur toch steunt, heeft te maken met het feit dat politieke zaken in de commissie kennelijk een vooraanstaande rol spelen. Hij vond dat de raadsleden eerlijk moesten zijn met zichzelf. Hij verwacht niet dat Evertsz zijn functie in de commissie voor partij-politiek zal aanwenden. Maar zelfsals hij dat zou doen, dan zal dat zijn partij duur komen te staan. Het is namelijk niet zo dat Evertsz almachtig is. De uiteindelijke besluitname is namelijk in handen van de Eilandsraad zelf.

CONSEQUENT

De tweede ronde was aanmerkelijk korter. Mevrouw Liberia-Peters zei dat Barend Biesheuvel ook achter de schermen de CDA bij staat, maar toch commissie-voorzitter is. Onmogelijk kan worden volgehouden dat Hendrik Croes "politiek maagdelijk" is. Zowel hij als Minguel Pourier als Jacky Voges zijn exbewindslieden uit politieke kabinetten. Als men consequent wilde zijn, had men verleden jaar consequent moeten zijn ook op dat punt (dat is ook gebeurd door de Curaçaose raad, in weerwil van de kandidaturen van anderen — RED). Godett haakte daar meteen op in door erop te wijzen tegen de kandidatuur van al deze Antilliaanse commissieleden te zijn gewwest al verleden jaar.

Mr Metry benoemde een verkiezings-commissie uit de raad, bestaande uit Agustin Díaz (voorzitter), Harold Martis en Efraim Cijntje voor het verrichten van de (geheime) stemming. Hij schorste daar de vergadering niet voor omdat hij van mening is dat de stemming moet geschieden tijdens de openbare vergadering. De uitslag was dat er dertien stemmen werden uitgebracht op de heer Evertsz en zes op naam van dr W.C.J. (Boeli) van Leeuwen. Daarmee is het besluit genomen om de heer Evertsz namens de raad via de centrale regering voor te dragen bij de Koninkrijksregering die een en ander moet bekrachtigen.

ONVERWACHT

De heer Díaz deed een beroep op het BC om dit besluit zo snel mogelijk de deur te laten uitgaan. De heer Cijntje zei te hopen dat de heer Evertsz vervolgens alle stukken van de commissie zal overlegen aan de raad, omdat nu de media beter op de hoogte zijn van hetgeen zich daarin afspeelt dan de raadsleden. Gilbert de Paula (PNP) zei te verwachten dat Evertsz de raad zal consulteren over de zaken die aan de orde zijn gekomen. De Paula suggereerde een waarnemer te sturen voor de aanvang van de vergadering van de commissie morgenvroeg om tien uur op Bonaire. Hij wilde voorkomen dat Curaçao anders niet de hele vergadering aanwezig kon zijn.

Gedeputeerde Frank Rozendal van Staatkundige Structuur zei dat het BC het besluit van de voordracht doorstuurt naar de centrale regering. Die moet het weer door sturen naar Den Haag. Er kan gevraagd worden bij de centrale regering om haast te maken en in Den Haag uit te leggen dat het te wijten is aan onverwachte toestanden. In het huidige geval betekent het dat vice-premier mr Gualberto (Boy) Hernandez (DP) contact moet opnemen met Den Haag hierover. Rozendal gelooft dat dat best snel opgelost kan worden. Zijn aanstelling als afgevaardigde samen met Harold Martis naar de Ronde Tafel Conferentie in februari vorig jaar is ook langs die weg moeten gaan en was binnen 24 uur rond. Hij verwacht dat in deze kwestie, waar nog meer haast bij geboden is, dat ook te realiseren moet zijn.

"Galtieri wilde oorlog niet"

LONDEN — Generaal Leopoldo Galtieri wilde de Argentijnse troepen eind april van de Falkland-eilanden terugtrekken voordat er van oorlog met Groot-Brittannië sprake was, maar het hoofd van de marine maakte dit onmogelijk. Dit schrijft de „Sunday Times" van gisteren.

Galtieri, die toen hoofd van de militaire junta en president van het land was, „vernam op 29 april dat de Verenigde Staten de volgende dag zouden bekend maken dat zij (na het mislukken van de pendeldiplomatie van minister Alexander Haig van Buitenlandse Zaken) openlijk Groot-Brittannië steunden en dat zij sancties afkondigden tegen Argentinië", aldus het Britse weekblad.

De Argentijnse president wilde toen de Argentijnse troepen van de Falkland-eilanden terugtrekken en onderhandelingen beginnen met Londen, maar het hoofd van de marine, admiraal Anaya, was daar vierkant tegen, aldus de Sunday Times. De havik van Anaya was bang dat het Argentijnse volk massaal in verzet zou komen tegen een terugtrekking van de Malvinas, aldus het Britse blad.

6 Doden in Parijs

Schietpartij in Joodse wijk

PARIJS — Een groep van vier mannen heeft maandagmiddag het vuur geopend op een groot aantal mensen dat zich voor een synagoge in de Rue des Rosiers in de Joodse wijk in Parijs bevond. Daarbij zijn er zes mensen gedood en er vielen ook acht zwaar gewonden en drie lichtgewonden. De daders wisten te voet te ontkomen.

Zij drongen volgens de politie het restaurant binnen en schoten enkele minuten op de etende mensen. Volgens ooggetuigen richten ze een slachtpartij aan.

Een kruidenier zag nadat hij het schieten hoorde een witte auto langzaam door de Rue des Rosiers rijden. Twee mannen liepen erachter en schoten met machinepistolen doelbewust op mensen die zich schuilhielden in portieken en achter auto's. Het plaveisel was bedekt met bloed en auto's vertoonden kogelgaten. Vlak voor de zwaar bewapende politie ter plekke arriveerde, sprongen de twee in de auto die snel wegreed.

De Rue des Rosiers is de smalle hoofdstraat van de Joodse wijk die tussen de Place de la Bastille en het stadhuis ligt.

In het afgelopen weekeinde werden al een Joodse winkel en een kantoor van de Rothschildbank bij bomexplosies beschadigd.

Egypte laat Fundamentalisten vrij

CAITO — Egypte heeft zaterdag de vrijlating aangekondigd van 646 mensen, merendeels Islamitische fundamentalisten, die verleden jaar oktober na de moord op president Sadat gevangen werden genomen. Minister Hassan Abu Basha van Binnenlandse Zaken zei dat de regering hiertoe had besloten na een diepgaand onderzoek ten behoeve van de veiligheid van het land.

Van de 6000 mensen die voor en na de dood van Sadat werden gearresteerd zijn er geleidelijk 3000 vrijgelaten. Onder de andere 3000 zijn er verscheidenen die beschuldigd worden van het organiseren van een samenzwering om de regering ten val te brengen en een op Iraanse leest geschoeid Islamitische bewind te vestigen.

Avro-tv-film over Antillen

WILLEMSTAD — De Avro televisie is bezig met de voorbereidingen voor een productie over de Antillen. Uit het maandoverzicht van juni van het Antillenhuis valt op te maken dat hierover een gesprek heeft plaatsgehad met de heer J.H. Lokman, hoofd afdeling Drama/Jeugd van de tv-omroep Avro. De wijze van benadering vereist dat de heer Lokman zich degelijk voorbereidt door het lezen van een aantal werken. In de keuze van zijn lectuur is hem op zijn verzoek bijstand verleend door de afdeling culturele zaken van het Antillenhuis. Het Antillenhuis ondersteunt ook zijn pogingen in contact te treden met Antilliaanse schrijvers.

Belgische muziekpedagoog mogelijk naar de Antillen

WILLEMSTAD — Er bestaan plannen om in het kader van het culturele verdrag tussen de Antillen en Belgie een Belgische muziek-pedagoog aan te trekken. Dat blijkt uit een samenvatting van de activiteiten van het Antillenhuis in Den Haag. Daaruit valt op te maken dat het Departement van Onderwijs hierover in onderhandeling is met Walther Dhuyvetters. Een besluit hieromtrent is voor zover bekend nog niet genomen.

Staatshoofden commissie moet breuk in OAE lijmen

TRIPOLI — Het gastland Libie heeft zondag formeel toegegeven dat de 19de topconferentie van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE) nietkan doorgaan bij gebrek aan een quorum. Een dertigtal Afrikaanse staatshoofden en regeringsleiders besloot op een informele bijeenkomst een comité van vijf staatshoofden te belasten met het leggen van contacten met de afwezige landen, opdat de top later dit jaar alsnog kan worden gehouden. Het comité bestaat uit de presidenten van Tanzania, Libie, Mali, Kongo en Zambia.

In de 19-jarige geschiedenis van de Panafrikaanse organisatie is het nog niet eerder voorgekomen dat een top moest worden afgelast. De afwezige landen boycotten de top uit protest tegen de toelating van de Democratische Arabische Sahararepubliek, uitgeroepen door het Polisario, als 51ste lidstaat van de OAE. Bij een aantal staten speelt voorts het wantrouwen tegen de Libische kolonel Ghaddafi, aan wie het voorzitterschap van de OAE zou worden overgedragen, een rol.

Om een quorum van tweederde te bereiken, moeten 34 landen aanwezig zijn. In Tripoli waren 32 landen vertegenwoordigd, de Sahara-republiek en twee rivaliserende Tsjadische delegaties meegerekend. Drie van deze 32 — Nigeria, Kenia en Togo — hebben niet deel genomen aan de informele beraadslagingen van zondag.

Kolonel Ghaddafi verklaarde zondag tegenover journalisten dat de nu aanwezige landen zich zullen beraden over de "toekomst van het continent" als voor een volgende bijeenkomst opnieuw geen quorum wordt bereikt. De 30 landen, die nu aan het informeel overleg in Tripoli hebben deelgenomen, zullen dan opnieuw bijeenkomen om een besluit te nemen over de toekomst van de organisatie, aldus Ghaddafi.

Maar Libische plannen om een nieuwe Panafrikaanse organisatie op te richten, stuiten bij verscheidene landen op verzet. Volgens conferentiekringen voelen bijvoorbeeld de presidenten van Tanzania en Zambia niets voor een dergelijk plan. Een aantal van de in Tripoli vertegenwoordigde landen zou de voorkeur geven aan een andere plaats van samenkomst voor de uitgestelde top, omdat er weinig kans is op het bereiken van een quorum als de bijeenkomst opnieuw in Libie wordt gehouden.

Strijd tussen Somalie en Ethiopie opgelaaid

Addis Abeba ontkent betrokkenheid

MOGADISHU — Ethiopische strijdkrachten hebben gisteren de Somalische grensplaats Galdogob, in het district Mudug, aangevallen. Dat gebied was onlangs het toneel van gevechten tussen de twee landen.

Het Somalische presagentschap Sonna, dat dit vandaag meldde, zei dat de Ethiopiërs zware verliezen aan mensen en materieel hebben geleden. Meer bijzonderheden werden niet gegeven, maar Radio-Mogadishu zei gisteravond dat zich ook op andere plaatsen aan de noordwestelijke grens van Somali gevechten voordeden.

Ethiopië heeft steeds ontkend bij het al lange tijd slepende conflict betrokken te zijn en zegt dat de strijd wordt gevoerd door een Somalische dissidente groepering, die haar hoofdkwartier in Addis Abeba heeft. Deze beweging, het Democratisch Front voor de redding van Somalie, riep gisteravond in een radiouitzending de Somalische studenten op tegen hun regering in opstand te komen en daarbij het voorbeeld te volgen van „de studenten in Kenia". Hiermee werd gedoeld op studenten van de universiteit van Nairobi, die begin deze maand met demonstraties hun steun betuigden aan de initiatiefnemers van de, overigens mislukte, staatsgreep op 1 augustus tegen de regering van president Arap Moi.

Fridi Martina in nieuw toneelstuk

WILLEMSTAD — In october valt in Den Haag de voorstelling te verwachten van een nieuw toneelstuk waarin Fridi Martina de hoofdrol vertolkt. Het gaat om het stuk "De zwarte zon wordt de witte bloem" dat in verschillende talen op de planken wordt gebracht.

Onder auspicien van het Kabinet voor de gevolmachtigde minister in Den Haag wordt het in october in Diligentia in Den Haag gebracht. Over deze zaak hebben Fridi Martina en Magda Adama van de stichting theaterkunst Adamaria in Amsterdam besprekingen gevoerd op het Antillenhuis.

Remitido

Setel-Moreno

CU ATENCION M'A lesa un defensa di Setel. Mi ke cuminsa pa felicita esun cu curashi pa sali na defensa di un di e tantu empresanan gubernamental cu casi unánimamente ta wordu huzgá pa su mal maneho, mal servicio y falta di responsabilidad. Si ta pa lealtad el'a hacié, tantu más mi admiracion. Caminda sí el'a faya completamente ta den su comparacion entre Setel y Moreno. Ningun hende a pidi Setel pa instala un telefon anticuá di 1950. Cu riba un cabel cu no ta core mas cu 200 linja nan no por conectá mas cu 200 number, cualke mucha di 10 aña sa esei. Mas telefon sí, ma esei no ta bini al caso. En cambio Moreno cu tampoco ta bende auto di aña 1950, ma cu sí ta conocí pa su bon administracion, su bon producto y su relativamente bon servicio, no ta asina kens pa warda te ora ela bende tur e 200 autonan cu e tabatin na stock, promé cu e tin di bai pensa pa pidi un lote nobo. (Mira p'adilanti ta miho cu wak p'atras!). Moreno lo a bai cas masha aña pasá si ela sigui e estrategia di Setel den maneho di su empresa. Tantu Setel como mayoría di e otro servicionan auspiciá pa nos gobierno ta careće di un sentido di responsabilidad y etica comercial. Sea pa bo descuido of pa un error di nan contabilidad, ora menos bo ta spera bo ta hañabo sin awa, sin lus of sin telefon. Caminda Setel ta doño di telefon, bo no ta kere cu ta razonabel pa nan djis jamabo pa bisabu cu nan ta bai corta bo telefon, of cu nan ta bai kitabo di jama "long distance" pasombra tin un recibo di Juni 1981 cu no a wordu paga. No.....e mener nan aki ta oppermachtig. B'a purba comunicabo cu nan hefe nunca, despues cu bo pasenshi a caba pa motibo cu bo no ta haña servicio? Na final di cuenta mi ta contentu cu tin maske ta un persona ku kurashi pa sali na defensa di Setel.

JAMES G. CAPRILES

Unispace '82 VN-conferentie over de ruimte

WENEN — In de Oostenrijkse hoofdstad is maandag de tweede VN-conferentie Unispace 82 geopend met de herhaalde oproep de kosmische ruimte uitsluitend te gebruiken voor vreedzame doeleinden en om verdere militarisering van de ruimte te voorkomen. De openingszitting werd bijgewoond door ongeveer duizend afgevaardigden uit honderd landen. De Oostenrijkse president Rudolf Kirschlaeger die wees op de buitengewone en indruk wekkende manier waarop in de voorbije vijftien jaar de prestaties van de wetenschap van de ruimtevaart op talrijke gebieden van de wetenschap in het algemeen zijn toegenomen.

WILLEMSTAD — [illegible] weersverwachting geldig [illegible] dinsdagmiddag 12.00 u[illegible] Licht tot half bewolkt [illegible] geen neerslag van beteken[illegible] Matige, overdag af en [illegible] vrij krachtige oostelij[illegible] wind.

Het weeroverzicht: In [illegible] Caribisch gebied bevind[illegible] zich momenteel geen stor[illegible] gen die voor het weer op [illegible] Benedenwindse eilanden v[illegible] betekenis zijn. In de kom[illegible] de 24 uur wordt weinig v[illegible] andering in het huidige we[illegible] beeld verwacht.

WORLD IN A NUTSHEL

[B]EIRUT — Clashes between [illegible] and Palestinian forces [illegible] out this morning as [illegible]tors went on with plans [to e]vacuate the Palestinian [illegible] from Lebanon. A left[illegible] radio said the Israelis were [illegible] wide areas of south [Bei]rut while the right-wing [illegible]gist station reported [she]lls falling in Beirut's [illegible] eastern suburbs.

[JE]RUSALEM — Israel soun[ded] more optimistic that the [Pale]stinian guerrillas would [leave] west Beirut peacefully. [illegible] it also said its troops hit [back] at guerrillas firing on them [this] morning in the Lebanese [cap]ital.

[R]OTORUA, NEW [ZE]ALAND — Australian [Pri]me Minister Malcolm Fraser [stro]ngly condemned Israel's [bom]bing of Beirut, called on the [Uni]ted States to use all possible [mea]ns to end the conflict and [said] Australia will give 10 [mil]lion dollars for Beirut's [rebui]lding.

[M]OSCOW — The Soviet [Com]munist Party newspaper [Prav]da accused the US of sabo[tagi]ng talks on banning nuclear [arm]s and said the Soviet Union [woul]d match American arms production.

AJACCIO, CORSICA — Two Corsican nationalist parties emerged as a strong political force in results of elections for France's first home-rule assembly.

MASERU — Lesotho Prime Minister Leabua Jonathan ordered tighter security after the assassination of Works Minister Jobo Rampeta on Saturday, Radio Lesotho reported. Police searched for the killers, believed to be opposition party guerrillas.

KAMPALA — The head of the Anglican Church in Uganda, Archbishop Silvanus Wani, was wounded in the thigh by armed robbers who stole his car in the centre of Kampala yesterday, aides said.

NAGASAKI, JAPAN — Church bells and sirenes sounded as Prime Minister Zenko Suzuki and residents offered a minute of silent prayer for the 74.000 dead and injured in the 1945 atomic bombing of the city.

SEOUL — Ex-General Lee Kyu-Kwang, 57, an uncle of South Korean President Chun Doo Hwan's wife, was found guilty of accepting bribes and sentenced to four years in jail and a 135,000-dollar fine.

MANILA — Opponents of Philippines President Ferdinand Marcos dismissed his warnings of an anti-state plot and said they were an indication of his own desperate situation.

BUDAPEST — Bread and other basic foods in Hungary are to increase in price by about a quarter and some fares will double, the official MTI news agency said.

NAGASAKI, JAPAN — Japanese Prime Minister Zenko Suzuki said he believed the controversy over new Japanese school history books glossing over the country's war record could be resolved before his visit to Peking next month. Japan is involved in a diplomatic row with China and Sputh Korea over the textbooks.

CASTEL GANDOLFO, ITALY — Pope John Paul reaffirmed his support for the suspended Polish trade union Solidarity, telling pilgrims he continued to pray for an independent labour movement in his native Poland.

ANKARA — Turkish doctors fought for the life of a wounded Armenian guerrilla who could give information on yesterday's airport attack. Newspapers put the death toll at up to 12.

PEKING — China still views the Soviet Union as more of a threat to world peace than the United States and seeks cooperation with all developing countries except Cuba and Vietnam, an official magazine said.

WASHINGTON — Commerce Secretary Malcolm Baldrige, questioned about US sanctions on the Siberia-West Europe gas pipeline, denied that the United States was waging economic warfare against the Soviet Union or the Eastern bloc.

TRIPOLI — Namibian (Southwest African) guerrilla leader Sam Mujona said he would go to New York later this week ready to sign a ceasefire in the South African-administered territory if Pretoria was ready to do the same.

BONN — The US and West Germany are discussing a plan to move some of the US troops stationed in West Germany closer to the East German border, a government spokesman said Friday.

WELLINGTON, NEW ZEALAND — The New Zealand Federation of Labor under increased pressure to drop its futile sanctions, announced Friday it will lift its 8-year trade ban against Chile August 30.

ROME — The socialist party pulled its seven Ministers out of Prime Minister Giovanni Spadolini's 13-month coalition Friday, signaling the end of Italy's forty-first government since World War 2.

UNITED NATIONS — PLO chief Yasser Arafat appealed to the UN Friday to dispatch international observers to besieged West Beirut "as soon as possible".

ISLAMABAD, PAKISTAN — Indian Foreign Secretary Maharaj Kishan Rasgotra arrived in Pakistan Friday to discuss a proposed no-war pact between the two rival countries.

WASHINGTON — US President Ronald Reagan Friday renewed his call for an Israeli rollback to its August 1 positions as Israel escalted the Lebanon war with divebomb attacks on West Beirut.

UNITED NATIONS — The US vetoed a Soviet-sponsored Security Council resolution calling for a total ban on military aid to Israel unless the jewish state immediately halted the bloodshed in Lebanon.

BEIRUT — Israeli troops restored mains water to besieged West Beirut as negotiations on the peaceful withdrawal of the Palestinian guerrillas approached a climax. Beirut radio said US Mediator Philip Habib would meet Israeli Defence Minister Ariel Sharon today to discuss problems over the timing of the guerrillas' departure.

JERUSALEM — Mr Sharon left for Lebanon as Israel said Prime Minister Menachem Begin has received and his government has replied to an important note on Lebanon from US Secretary of State George Shultz. No information on the message's contents was given. Israeli officials have said they fear the Palestinians might refuse to finish their envisaged step-by-step withdrawal and use the projected multinational supervisory force as a buffer against surrounding Israeli troops.

TUNIS — Tunisia proposed that Arab Foreign Ministers meet here on Tuesday to prepare an urgent summit on the Lebanon crisis, the official Tunisian news agency said.

PEKING — China [illegible] the Soviet Union as [illegible] of a threat to world [illegible] the US and seeks cooperation [illegible] all developing [illegible] Cuba and Vietnam, [illegible] magazine said.

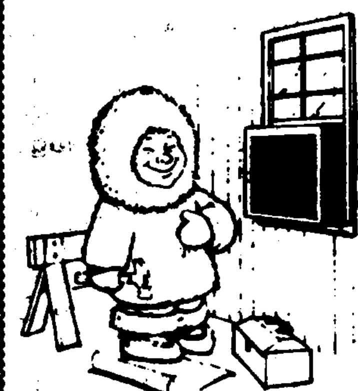
JAKARTA — Up to [illegible] people were feared drowned when an Indonesian ferry sprang a leak [illegible] in the Makassar Straits, reports [illegible]ching here said.

[Base]bal results

[NE]W YORK — Results of Sun[day's] Major League baseball [games]:

[AM]ERICAN LEAGUE: Boston [Red] Sox 12, Chicago White [Sox] 6; Oakland Athletics 5, [Minn]esota Twins 3; Milwaukee [Brewe]rs 7, Cleveland Indians 6; [Balti]more Orioles 10, Kansas [City] Royals 6, California An[gels] 9, Seattle Mariners 5; Texas Rangers 6, New York [Yank]ees 4; (2) New York Yan[kees] 8, Texas Rangers 5; (1) To[ront]o Blue Jays 7, Detroit Ti[gers] [illegible]; (2) Toronto Blue Jays 7, [Detro]it Tigers 4.

[NA]TIONAL LEAGUE: Pitts[burgh] Pirates 4, New York [Mets] 1; Montreal Expos 2, St. [Louis] Cardinals 1; Chicago Cubs [illegible] Philadelphia Phillies 5; San [Dieg]o Padres 3, Cincinnati Reds [illegible] Los Angeles Dodgers 2, [Atlan]ta Braves 0; (1) San Fran[cisco] Giants 3, Houston Astros [illegible] (2) San Francisco Giants 8, [Hous]ton Astros 3.



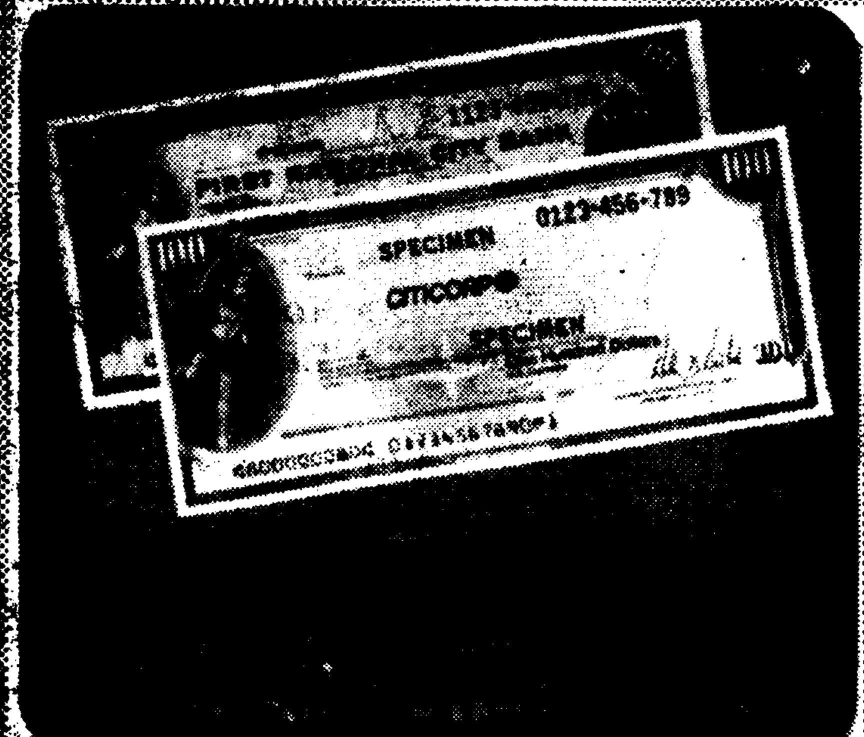
Letter to the editor

Open letter to mr Bradhurst

Mr. Broadhurst, you did it again. I hate to [illegible] anybody, but in this case you deserve it. You may be the smartest individual in this world, but as a hotel manager your lack of tact, lack of knowledge of human and [illegible] relation as well as [illegible] good manners makes it impossible for me to overlook what you did to a very nice black young lady from Maracaibo by the name of Virginia Salomon, who among other bachelors won a free trip and lodging in your hotel from Alvestour. The other participants of this tour as well as your employees were condemning your attitude publicly when we arrived Sunday morning" at the [illegible] for the way you have chased away these students from the Penthouse bar where they went to collect their ticket [illegible] come drink in your hotel. The fact that you have [illegible] this particular young [illegible] ves that you should [illegible] been in the hotel business, and certainly not in a community where everybody strives to erradicate all kinds of discrimination. As this is not the first time you have committed devastating blunders with tour operators, Curacao must be happy that your contract is running at its end. [illegible], if there is anybody to blame for this recurrence, it is the members of our Hotel Association who gave you, of all people, the honour to act as their president.

JAMES G. CAP[illegible]

P.S. I have made it a point to interview Miss Salomon personally in presence of two highly reputable witnesses in order to confirm the rumors we heard about this incident.

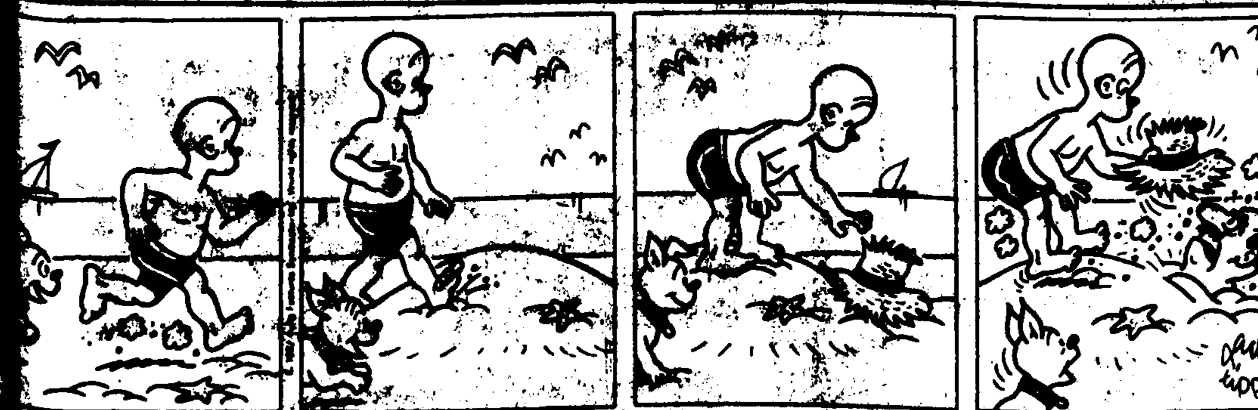


Koersen Centrale Bank

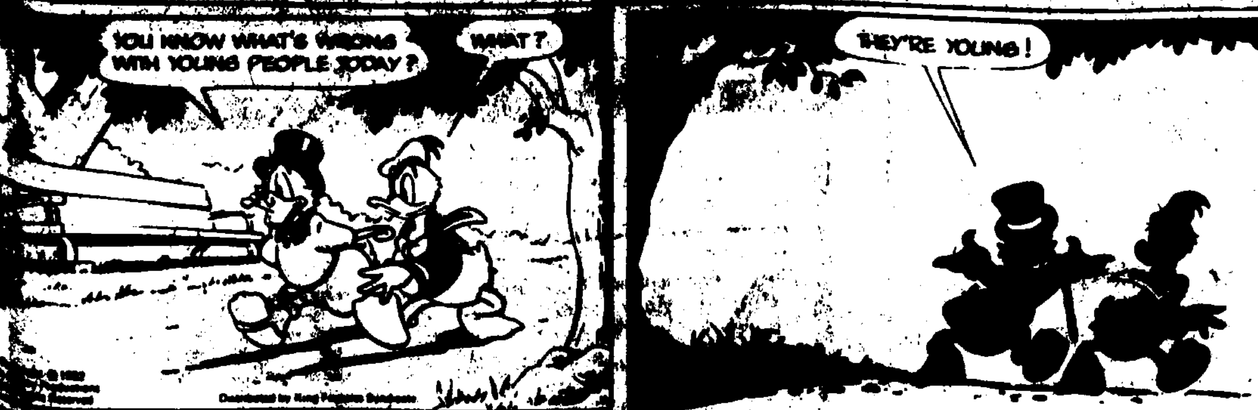
US DOLLAR	1.77	1.79	[illegible]
CAN DOLLAR	1.405	1.425	[illegible]
PND STERLING	2.97	3.025	[illegible]
NED GLD	63.55	64.27	[illegible]
BOLIVAR	40.91	41.63	[illegible]
ZW FRANCS	82.57	83.29	[illegible]
FR FRANCS	24.18	25.28	[illegible]
DUITSE MARK	70.09	70.81	[illegible]
SUR GLD	4-.--	100.07	[illegible]
IT LIRE	0.95	1.25	[illegible]

English Companion

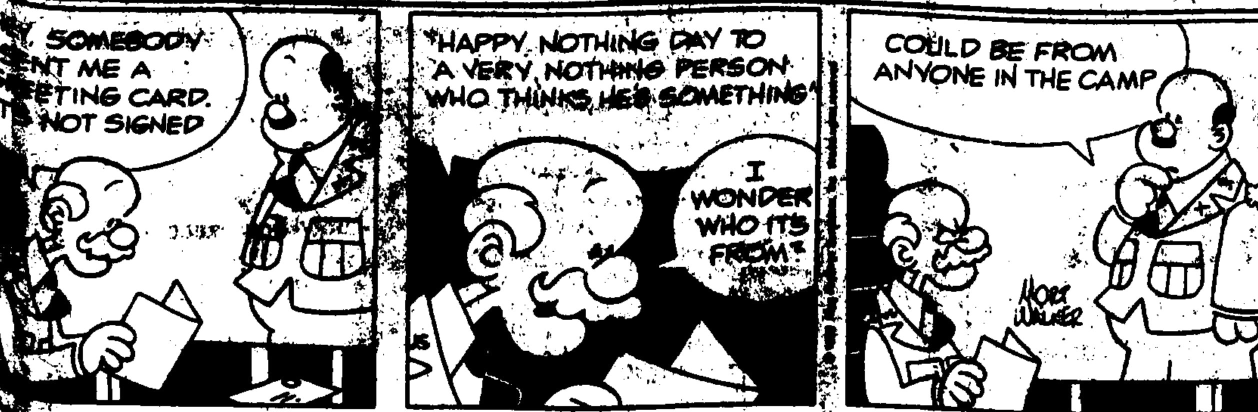
[H]ENRY by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



[B]eetle Bailey ® By Mort Walker



[A]rchie ®



- Leuke + sportieve kleding
- Blouses
- Shirts
- Shorts
- Rokken
- Pantalons
- Tassen

Terug naar school met kleding van

La Aurora

Prinsenstraat/Columbusstraat

PRAKTIJK HERVAT

9 augustus 1982.

dokter R.C. ROJER

Tandarts.

Monreposweg 6, tel.: 78412

DINNERSETS voor 4 of 8 personen

MES AMIS GIFTSHOP

Cabadera Plaza

Sta. Rosaweg

BETONCENTRALE

TOMCO N.V.

Tel. 674673 - 672204

Voor: Funderingen Vloer- en ringbalken

OPLEIDING

WISKUNDE L.O.

door H.G.A. Bongers

De kursus begint op 16 augustus 1982.
Inlichtingen: tel. 77384.

OFERTA SPECIAL

HABRI AÑA ESKOLAR NOBO KU PARKER

		TABATA	AWOR
1	JOTTER SET	f. 28,00	f. 24,50
2	INTERNATIONAL CLASSIC CT	f. 23,50	f. 20,50
3	FLOATING BALL SPECIAL	f. 10,50	f. 9,00
4	T-BALL SPECIAL	f. 9,95	f. 8,75
5	45 FLIGHTER CT	f. 18,50	f. 16,00

E OFERTA AKI TA VALIDO TE KU 15 AUGUSTUS!

Distribuidor: HAGEMEYER N.V.

De Vereniging voor Protestants Christelijk Onderwijs op Curacao

vraagt voor het schooljaar 1982 - 1983

a. **LERAAR(ES) LICHAMELIJKE OEFENING** voor 22 les[uren] op de Marnix Mavo (herhaalde oproep)

b. **ONDERWIJZERS(ESSEN)** om op haar basisscholen op te treden als "vaste of losse" invallers(sters) bij afwezigheid v[an] leerkrachten,

Specifieke eisen voor:

Funktie a: In het bezit zijn van de akte (volledig) bevoegd onderwijzer [en] tenminste L.O. lichamelijke oefening.

Funktie b: In het bezit zijn van de akte (volledig) bevoegd onderwijzer, voorkeur met aantekening lichamelijke oefening en hand[enarbeid] of handwerken.

Algemene eisen voor funktie a en b:

- enige jaren ervaring in het onderwijs
- uit overtuiging het protestants christelijk onderwijs willen [die]nen en kerkelijk meelevend zijn.

Sollicitaties dienen uiterlijk 14 augustus 1982 ingediend te zijn bij [het] bestuur van de Vereniging voor Christelijk Onderwijs, P.O.B. 3555, Curacao.

LANDSRADIO

afdeling Curacao

Wegens pensioenering van de huidige funktionaris bestaat er [bij] Landsradio Telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen een vakature voor:

CHEF OPERATIONELE ZAKEN

FUNKTIE-INHOUD:

- het opstellen van- en het toezicht op de naleving van voorsch[rif]ten m.b.t. de uitvoering van telecommunicatiediensten,
- het geven van leiding aan de uitvoering van telecommunica[tie]diensten op Curacao, t.w. met betrekking tot het internation[ale] en interinsulaire telegraaf-, telefoon- en scheepsverkeer,
- het leiding geven aan de onderafdeling Voorlichting & Public[iteit]
- het beheren van het telexnetwerk van Landsradio,
- het formuleren van beleidsadviezen voor de verdere ontwikk[eling] van telecommunicatiediensten.

Het ligt in de verwachting dat in het komende jaar in verband me[t] de verdere ontwikkeling van de organisatie van Landsradio, er [ver]andering in de inhoud van de funktie zal komen. Kandidaten dien[en] bereid- en in staat te zijn hieraan positief mee te werken.

DE FUNKTIE-VEREISTEN ZIJN:

- Voltooide Hogerberoepsopleiding commerciele richting (Bedr[ijfs]kunde, HEAO) of gelijkwaardige opleidingen.
- leidinggevende ervaring.
- leeftijd tussen de 30 en 40 jaar.
- bij voorkeur in aanraking geweest zijn met de uitvoering van dienstverlening op telecommunicatiegebied.
- bereidwilligheid voor het volgen van verdere opleidingen op [het] gebied van telecommunicatiediensten.

BEZOLDIGING:

Bezoldiging geschiedt conform de salarisschalen welke gelden v[oor] overheidspersoneel.

Het salarisniveau zal worden bepaald al naar gelang, opleiding [en] relevante werkervaring, zulks tot een maximum van f. 4.160,- [per] maand.

Verdere informatie omtrent funktie en takenpakket kunnen word[en] ingewonnen bij de adjunkt-direkteur Economische Zaken, de h[eer] E.V. Pascal, Telefoon: 611500 toestel 150 of bij de Chef Personeels[zaken] telefoon 611111.

Sollicitaties met foto dienen binnen twee weken [na] verschijning van deze advertentie gezonden te worden aan de C[hef] Personeelszaken van Landsradio, p/a Landsradio,

P.O. Box 103 Alhier.

SCHOOLADVIESDIENST TA PRESENTA:

ENFASIS RIBA NOS PAPIAMENTU

UN SERI DI PROGRAMA INFORMATIVO NA RADIO.

Historia i desaroyo di papiamentu	E.R. Goilo	16 ougùstùs 1982
Posishon di papiamentu den komunidat	R. Römer	17 ougùstùs 1982
E ortografia etimológiko-tradishonal	J. Mansur	18 ougùstùs 1982
E ortografia di papiamentu	S. Joubert	19 ougùstùs 1982
E lucha ortográfiko, un lucha real?	R. Todd D.	20 ougùstùs 1982
Nesesidat pa fiha papiamentu	F. Martinus	23 ougùstùs 1982
Papiamentu tin un gramátika	E. Muller	24 ougùstùs 1982
Papiamentu tin un vokabulario	P. Maduro	25 ougùstùs 1982
Papiamentu tin literatura	S. Cras	26 ougùstùs 1982
Historia di papiamentu den enseñansa	D. van Haaren	27 ougùstùs 1982
Riba kaminda di un introdukshon (1)	H. Vijber	30 ougùstùs 1982
Riba kaminda di un introdukshon (2)	H. Vijber	31 ougùstùs 1982
Pakiko papiamentu den enseñansa?	N. Coffie	1 sèptèmber 1982
Papiamentu komo idioma di instrukshon	H. Senior	2 sèptèmber 1982
Papiamentu komo vak na skol	J. Fraai	3 sèptèmber 1982
Lesamentu inisial	R. Zefrin	6 sèptèmber 1982
Opinion di R.K. Schoolbestuur	V. Jonckheer	7 sèptèmber 1982
Opinion di Diputado di Enseñansa-Aruba	F. Flanegin	8 sèptèmber 1982
Opinion di Diputado di Enseñansa-Boneiru	H. Wout	9 sèptèmber 1982
Opinion di Diputado di Enseñansa-Korsou	W. Lourens	10 sèptèmber 1982
Opinion di Simar	M. Stephens	13 sèptèmber 1982
Opinion di Simabo	N. Willems	14 sèptèmber 1982
Opinion di Sitek	R. Cova	15 sèptèmber 1982
Opinion di Minister di Enseñansa	M. Voeris	16 sèptèmber 1982
Charla di Hefe di Schooladviesdienst	G. van der Veen	17 sèptèmber 1982

RADIO Z-86	mitar di dieslos (11.30 a.m.)
RADIO HOYER I	kuartu pasa di un (1.15 p.m.)
RADIO CARIBE	kuartu pasa di dos (2.15 p.m.)
RADIO KORSOU FM	mitar di dos (1.30 p.m.)

Un servisio di Schooladviesdienst pa promové aseptashon di papiamentu den enseñansa i komunidat.

BACK TO SCHOOL SPECIALS

De originele

RIJAM SCHOOLAGENDA 1982/1983

- Schooltassen
- Attache-koffers
- Stiften
- Passerdozen
- Tekensets
- Lunchkits
- Onbreekbare Thermos
- Schooletui's
- Pen & potloodsets
- Linialen enz. enz.

LA GANGA

Prinsenstraat 56

Tel. 611335

Nu kunt U thuis meer dan 100 verschillende televisiekanalen over de hele wereld ontvangen

- 24 uur kunt U op de hoogte blijven van het allerlaatste gebeuren en nieuws
- Nieuwe films
- Programma's voor volwassenen
- Via Uw televisie kunt U uitsluitend naar muziek luisteren
- Beurskoersen via Uw televisiescherm

Geïnteresseerd ? Bel

GRANICUR N.V. Tel. [illegible]

en een vertegenwoordiger kom[t] [illegible]

"The button that pays it's own way!"

Friedrich

money saver button

Push the exclusive Friedrich Money Saver Button and get set to save. This patented Friedrich feature, available on all Quietmaster, Twin-Temp and PowerMiser and certain Budget Series room air conditioners, cycles the fan and compressor on and off together, eliminates continuous fan operation and reduced fan operating hours; provides better temperature and humidity control... and saves you money.

The Friedrich Value Line's highest EER ratings and improved engineering promote lower cost operation permitting these remarkable units to actually pay for their added energy saving features through reduced electrical costs.

For the best new energy savers from Friedrich, and [illegible] can save [illegible] quality [illegible]

Peter Graves, speaking for Friedrich

Good Housekeeping PROMISES

Friedrich

ROOM AIR CONDITIONERS

AVAILABLE AT

RAVEN-PERRY ENTERPRISES

Winkelcentrum Colon 15, tel. 5673[illegible]

CASIO digital watches digital Calculator Watches

BACK TO SCHOOL CALCULATORS

SHARP

All kinds of calculators for the right purpose

The new amsterdam store

"Service with a smile"

ZEELANDIA

Tel.: 70588

LATRA INC.

NU BIJ LATRA

Een grote nieuwe sortering van formica platen in allerlei kleuren en ontwerpen. Bij het plannen of herstellen van [illegible] is het formica materiaal zeker de moeite waard om aan te denken, door zijn enorme duurzaamheid en eenvoud van aanbreng.

afmeting: 125 x 250 cm

prijs: Fls. 36,- p. plaat